



mIoT Umowa

Niniejsza Umowa ifm *mobile*IoT (zwana dalej **"Umową"**) zawarta jest pomiędzy ifm (**"ifm"** w dalszej części) a Klientem (w dalszej części, **"Customer"**, together **"Party"** or **"Parties"**).

ifm i Klient zgadzają się na warunki niniejszej Umowy określone poniżej:

1. Definicje

"API" oznacza Application Programming Interface (interfejs programowania aplikacji).

"Korekty API" mają znaczenie określone w punkcie 5.1 Umowy..

"Jednostki komunikacyjne (CU)" odnosi się do pokładowych urządzeń sprzętowych sprzedawanych Klientowi przez ifm i instalowanych w maszynach klienta końcowego, które przesyłają dane maszyny do i z platformy ifm za pośrednictwem portalu internetowego ifm..

"Pochodne" odnosi się, bez ograniczeń, do wszystkich pochodnych, modyfikacji, poprawek błędów, łatek, poprawek błędów, ustawień konfiguracji i kalibracji, aktualizacji i uaktualnień oprogramowania, ulepszeń, dalszych opracowań i kolejnych wersji oprogramowania ifm, niezależnie od tego, czy zostały opracowane przez ifm czy stronę trzecią..

"Ograniczone prawa własności intelektualnej Klienta" odnoszą się do (a) praw do odsprzedaży zdefiniowanych w punkcie 2.2, (b) praw dostępu i konfiguracji usług dla danych maszyny zdefiniowanych w punkcie 2.2 (tylko jeśli zostały wybrane przez Klienta) oraz (c) praw do sublicencjonowania zdefiniowanych w punkcie 8.1..

"Klient końcowy" odnosi się do klientów Klienta: (a) których maszyny korzystają z jednostek komunikacyjnych zakupionych przez Klienta w ramach niniejszej Umowy lub jej załączników, i/lub (b) którzy subskrybują usługę ifm *mobile*IoT Service zakupioną przez Klienta w ramach niniejszej Umowy lub jej załączników..

"Użytkownik Końcowy" odnosi się do stałych lub tymczasowych pracowników Klienta Końcowego upoważnionych przez Klienta Końcowego do korzystania z Usługi ifm *mobile*IoT w imieniu Klienta Końcowego zgodnie z warunkami Umowy z Użytkownikiem Końcowym ifm..

"Umowa użytkownika końcowego (EUA)" odnosi się do umowy licencyjnej użytkownika końcowego załączonej do niniejszej Umowy, która jest wiążąca dla Klientów Końcowych i ich Użytkowników Końcowych podczas uzyskiwania dostępu i korzystania z Usługi ifm *mobile*IoT .

„Własność intelektualna ifm” odnosi się do oprogramowania ifm, platformy ifm, portalu internetowego ifm, specyfikacji ifm, nazw handlowych ifm, wszystkich patentów, praw autorskich, praw osobistych autora, znaków usługowych, nazw handlowych, logo, wzorów, sloganów, nazw domen internetowych, informacji chronionych i innej własności intelektualnej ifm, niezależnie od tego, czy są one zarejestrowane, czy nie, oraz niezależnie od tego, czy zostały stworzone przed czy po wejściu w życie niniejszej Umowy.



"Siła wyższa" odnosi się do wszystkich zdarzeń pozostających poza uzasadnioną kontrolą strony, które mają wpływ na wykonanie Umowy przez stronę dotkniętą, w tym wszystkie zdarzenia długotrwałej przerwy w transporcie, dostępie do strony internetowej, połączenia internetowego (ISP), usługi komunikacji mobilnej (dostawca sieci), innej telekomunikacji lub zasilania..

"ifm Firmware" lub **"Firmware"** odnosi się do oprogramowania i/lub interfejsu programowania aplikacji wbudowanego w jednostkę komunikacyjną ifm (CU) połączoną z maszyną, w tym wszelkich dostosowań lub innych pochodnych wygenerowanych przez ifm dla Klienta (lub niezależnie od Klienta), które zapewniają zgodność CU z rejestrem komunikacyjnym maszyny w celu umożliwienia komunikacji między CU a maszyną.

"ifm Communication Units" patrz **"CUs"** powyżej..

"ifm mobile_{IoT} Service" lub **"Service"** odnosi się do usługi on-line świadczonej przez oprogramowanie ifm na platformie ifm i wywoływanej przez Klientów Końcowych i ich Użytkowników Końcowych za pośrednictwem portalu internetowego ifm, która prezentuje dane maszynowe przesyłane do i z CU zainstalowanych w maszynach znajdujących się na terytorium..

"Platforma ifm" lub **"DataPlatform"** odnosi się do platformy opartej na chmurze, która obsługuje oprogramowanie ifm jako aplikację usługową (SaaS), taką jak DataPortal, Realtime Client, REST API lub inne systemy informatyczne, które zapewniają Klientom i ich Klientom Końcowym oraz ich Użytkownikom Końcowym dostęp online do ifm **mo-bile_{IoT}** Usługa ..

„Oprogramowanie ifm” lub „Oprogramowanie” odnosi się do oprogramowania ifm w formacie kodu obiektowego, które uruchamia usługę ifm mobileIoT na platformie danych ifm, w tym portal internetowy, REST API i Realtime Client, aktualizacje i uaktualnienia oprogramowania, ustawienia konfiguracyjne i kalibracyjne oraz wymagane narzędzia, a także instrukcje instalacji i obsługi oraz inną dokumentację oprogramowania.

"ifm Web Portal" lub **"DataPortal"** odnosi się do strony internetowej, która na życzenie Klienta może zostać skonfigurowana do własnego znaku towarowego Klienta, za pośrednictwem którego Klienci Końcowi i ich Użytkownicy Końcowi uzyskują dostęp online do danych swoich maszyn..

"Klient" odnosi się do spółki wymienionej w preambule do niniejszej Umowy..

"Marka Klienta" odnosi się do nazwy, znaku towarowego, logo, adresu i innych aspektów znaku towarowego Klienta..

"Maszyna" odnosi się do pojazdu, maszyny lub innego składnika majątku zakupionego lub wypożyczonego przez Klienta Końcowego do celów biznesowych od klienta lub dystrybutora, dla którego dane maszyny są przesyłane za pośrednictwem usługi ifm **mo-bile_{IoT}** ..

"Dane maszyny" odnosi się do: (a) nadające się do odczytu maszynowego nieprzetworzone dane gromadzone i przesyłane na platformę przez Jednostki Komunikacyjne ifm oraz (b) dane dotyczące użytkowania maszyn Klienta Końcowego uzyskane z takich nieprzetworzonych danych przez usługę **mobile_{IoT}** w postaci pojedynczych lub ogólnych danych, takich jak status, położenie geograficzne, godziny pracy i inne dane pojazdu i maszyny przesyłane między platformą ifm a jednostkami komunikacyjnymi..



"Usługa komunikacji mobilnej" odnosi się do wszystkich standardów komunikacyjnych używanych przez jednostki CU, takich jak LTE, 5G lub inna usługa komunikacyjna używana do przesyłania danych maszynowych do i z jednostek CU oraz platformy ifm..

"Strona", "Strony" ma znaczenie przypisane temu terminowi w preambule do niniejszej Umowy..

"Aktualizacje Oprogramowania" odnosi się do wersji oprogramowania ifm opublikowanej w późniejszym terminie, którą ifm wykorzystuje według własnego uznania. do korzystania z usług ifm *mobileIoT Services* ..

"Affiliated Companies" odnosi się do każdej spółki, korporacji lub innej osoby prawnej, która: (1) jest kontrolowany przez stronę niniejszej Umowy lub (2) kontroluje stronę niniejszej Umowy lub (3) jest pod wspólną kontrolą ze stroną niniejszej Umowy tak długo, jak długo taka kontrola trwa. przy czym "kontrola" oznacza, że kontrolujący podmiot prawny posiada lub kontroluje, bezpośrednio lub pośrednio, ponad pięćdziesiąt procent (50%) udziałów lub akcji kontrolowanego podmiotu prawnego, dając mu prawo do podejmowania decyzji za taki podmiot prawny.

"Naruszenie własności intelektualnej" ma znaczenie określone w punkcie 8.1 Umowy..

2. Oferta zawarcia umowy

2.1 Jednostki komunikacyjne ifm (CU)

Po złożeniu zamówienia przez Klienta, ifm będzie sprzedawać swoje Jednostki Komunikacyjne Klientowi zgodnie z niniejszą Umową i poszczególnymi umowami.

2.2 Subskrypcja usługi ifm *mobileIoT* usługa.

Wraz z zakupem Jednostki Komunikacyjnej Klient nabywa powiązany z nią Abonament na Usługi, który może sprzedawać bezpośrednio (lub za pośrednictwem dostawcy zewnętrznego) swoim Klientom Końcowym lub ich Użytkownikom Końcowym zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy (**"Prawa do Odsprzedaży Abonamentu"**). Ponadto Klient ma następujące dodatkowe opcje: (a) może nabyć licencjonowany dostęp do danych maszynowych w celu własnego dostępu wewnętrznego, własnego przechowywania i oceny, oraz (b) Klient może nabyć usługi konfiguracji Portalu Internetowego w taki sposób, aby Klient Końcowy mógł uzyskać dostęp do Usługi ifm *mobileIoT* . Usługa za pośrednictwem portalu skonfigurowanego dla znaku towarowego Klienta (Customized Front End) (**"Machine Data Access and Service Configuration Rights"**).

2.3 Brak innych zamówionych produktów, usług lub licencji

Firma ifm nie jest zobowiązana do sprzedaży lub dostarczania w inny sposób jakichkolwiek innych produktów, usług lub licencji w ramach niniejszej Umowy. Wymagałoby to zawarcia odrębnej umowy na piśmie.

3. Zatrzymanie tytułu

Przedmioty dostawy (towary objęte zastrzeżeniem własności) pozostają własnością ifm do momentu spełnienia wszystkich roszczeń ifm wobec Klienta wynikających ze stosunków handlowych. Jeżeli wartość wszystkich zabezpieczeń, do których uprawniony jest ifm, przekracza kwotę wszystkich zabezpieczonych roszczeń o więcej niż 20%, ifm zwolni odpowiednią część zabezpieczeń na żądanie Klienta; ifm może wybrać, które z różnych zabezpieczeń chce zwolnić.



W okresie obowiązywania zastrzeżenia własności Klientowi nie wolno zastawiać ani cedować towarów jako zabezpieczenia, a odsprzedaż jest dozwolona wyłącznie odsprzedawcom w normalnym toku działalności i tylko pod warunkiem, że odsprzedawca otrzyma płatność od swojego klienta lub zastrzeże, że prawo własności przechodzi na klienta dopiero po wypełnieniu przez niego obowiązku zapłaty.

Jeżeli Klient odsprzedaży towary z zastrzeżeniem własności, niniejszym ceduje swoje przyszłe roszczenia z tytułu odsprzedaży wobec swoich klientów wraz ze wszystkimi prawami dodatkowymi - w tym wszelkie roszczenia salda - na rzecz ifm w drodze zabezpieczenia bez konieczności składania dalszych specjalnych oświadczeń. W przypadku odsprzedaży towarów objętych zastrzeżeniem własności wraz z innymi towarami bez uzgodnienia indywidualnej ceny za takie towary, Klient przenosi na ifm tę część całkowitego roszczenia cenowego, która odpowiada cenie zastrzeżonych towarów zafakturowanych przez ifm.

4. Odpowiedzialność / Gwarancja

4.1 Przeniesienie ryzyka

Również w przypadku dostawy opłaconej frachtem ryzyko przechodzi na Klienta w następujący sposób:

a) jeśli dostawa nie obejmuje montażu lub wznoszenia, w momencie wysyłki lub odbioru przez przewoźnika. Na żądanie i koszt Klienta dostawca ubezpieczy dostawę od zwykłego ryzyka transportowego.

b) jeśli dostawa obejmuje montaż lub wznoszenie, w dniu odbioru we własnym zakładzie Nabywcy lub, jeśli tak uzgodniono, po udanym uruchomieniu próbnym.

Jeśli wysyłka, dostawa, uruchomienie, wykonanie instalacji lub montażu, przeniesienie do własnej firmy Klienta lub uruchomienie testowe zostanie opóźnione z przyczyn leżących po stronie Klienta lub jeśli Klient jest w zwłoce z innych powodów, ryzyko przechodzi na Klienta.

4.2 Odpowiedzialność / Gwarancja

Opis produktu w Załączniku 2 jest wiążący. ifm gwarantuje funkcjonalność produktów ze swojego katalogu przez okres 60 miesięcy od daty dostawy produktu, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie ze specyfikacją. Klient jest zobowiązany do sprawdzenia produktu pod kątem ewentualnych wad niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu jednego miesiąca od dostawy, a w stosownych przypadkach do zgłoszenia wad na piśmie. W przypadku reklamacji Klient musi odesłać produkt wraz z opisem wady, podając numer pozycji ifm, do właściwego oddziału ifm. ifm zbada produkt i, na żądanie Klienta, prześle Klientowi raport z badania. ifm musi mieć możliwość uzupełnienia świadczenia w rozsądnym terminie. W przypadku uzasadnionej reklamacji, ifm bezpłatnie, według własnego uznania, przerobi, ponownie dostarczy lub ponownie wykona te części lub usługi, pod warunkiem, że przyczyna takiej reklamacji istniała już w momencie przejścia ryzyka. Jeśli Klient lub osoba trzecia niewłaściwie zmodyfikuje lub naprawi przedmiot dostawy, nie można opierać żadnych roszczeń na tych modyfikacjach lub naprawach i wynikających z nich konsekwencjach.

W przypadku zgłoszenia wady, Klient ma prawo do zatrzymania płatności w zakresie, który jest rozsądnie proporcjonalny do stwierdzonych wad materiałowych. Klient może zatrzymać płatności tylko w przypadku zgłoszenia wady, którego zasadność jest bezsporna. Klientowi nie przysługuje prawo zatrzymania, jeżeli jego roszczenia z tytułu wad uległy przedawnieniu. Jeżeli zgłoszenie wad jest nieuzasadnione, Dostawca ma prawo żądać od Klienta zwrotu poniesionych kosztów.

Roszczenia odszkodowawcze Klienta z tytułu wad materiałowych są wykluczone. Nie ma to zastosowania w zakresie, w jakim Wada została podstępnie ukryta, gwarantowane właściwości nie są przestrzegane, w przypadku utraty życia, obrażeń ciała lub uszczerbku na zdrowiu i/lub umyślnego lub rażącego zaniedbania,



naruszenia umowy ze strony Dostawcy. Powyższe postanowienia nie oznaczają odwrócenia ciężaru dowodu na niekorzyść Klienta. Wszelkie dalsze roszczenia Klienta lub roszczenia inne niż określone w niniejszym punkcie z tytułu wad materiałowych są wyłączone.

4.3 Ograniczenie odpowiedzialności

Z wyjątkiem przypadków umyślności i rażącego niedbalstwa, obie strony ponoszą odpowiedzialność tylko w przypadku naruszenia istotnych zobowiązań umownych (poważnych zobowiązań) i ograniczają się do przewidywalnej szkody typowej dla tego rodzaju umowy.

Strony uzgadniają, że przewidywalna szkoda typowa dla tego rodzaju umowy jest zazwyczaj ograniczona do kwoty stanowiącej równowartość dwumiesięcznych opłat abonamentowych uiszczonych przez Klienta na rzecz ifm od dnia wystąpienia roszczenia. Strony mogą dowodzić, że poniosły wyższą szkodę.

Strony niniejszej Umowy nie ponoszą wzajemnej odpowiedzialności za kwoty stanowiące utracone zyski, utracone korzyści, przypadkowe lub pośrednie szkody, szkody następne lub odszkodowania karne drugiej strony, w tym za koszty lub szkody związane z przestojem Usługi ifm *mobile*, przestojem Usługi komunikacji mobilnej, utratą lub sfałszowaniem danych maszynowych lub innych, przestojem lub wadami Jednostek centralnych lub usług, przerwami w pracy lub opóźnieniem pracy.. Powyższe punkty nie ograniczają wzajemnych zobowiązań w ramach wypłaty odszkodowań, podejmowania środków obrony i rekompensat określonych w punktach 8.1 i 8.2 Umowy. Ograniczenia lub wyłączenia odpowiedzialności nie mają również zastosowania w przypadku zawnionego uszczerbku na życiu, ciele lub zdrowiu lub odpowiedzialności na podstawie ustawy o odpowiedzialności za produkt.

4.4 Odszkodowanie

Klient jest zobowiązany do zwolnienia Klienta z odpowiedzialności z tytułu roszczeń osób trzecich zgłaszanych wobec ifm lub Licencjodawcy ifm i bezpośrednio opartych na twierdzeniu, że prawa własności intelektualnej lub tajemnice handlowe osób trzecich zostały naruszone poprzez (a) dostęp do danych klienta lub ich wykorzystanie za pośrednictwem Usług; lub (b) modyfikacji lub korzystania z Usług za pomocą aplikacji Klienta; a Klient musi pokryć szkody lub koszty związane z rozstrzygnięciem roszczenia lub ostatecznie nałożone na ifm w ramach takiego roszczenia, w tym bez ograniczeń uzasadnione koszty obsługi prawnej, pod warunkiem, że ifm (i) niezwłocznie poinformuje Klienta o takim roszczeniu; oraz (ii) udziela Klientowi szerokich uprawnień, informacji i wsparcia w celu obrony przed takim roszczeniem; oraz (iii) zapewnia Klientowi wyłączną kontrolę nad obroną przed takim roszczeniem i wszelkimi negocjacjami ugodowymi dotyczącymi takiego roszczenia. Klient ma prawo, bez uprzedniej pisemnej zgody ifm, zaspokoić takie roszczenie lub zawrzeć ugodę, pod warunkiem, że ifm nie poniesie z tego tytułu żadnych kosztów ani znaczących strat.

4.5 Brak praw osób trzecich

Gwarancja zgodnie z niniejszymi Warunkami nie może zostać przeniesiona. Ani Klienci Końcowi, ani ich Użytkownicy Końcowi nie mogą wywodzić z tego praw ani roszczeń wobec ifm.

4.6 Ograniczenie odpowiedzialności

Postanowienia dotyczące odpowiedzialności zawarte w niniejszej Umowie mają charakter wyłączny. Żadne dodatkowe zapewnienia ani gwarancje nie są udzielane w formie pisemnej lub ustnej, ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany. W szczególności, ifm wyklucza dorozumiane zapewnienia w odniesieniu do efektywności ekonomicznej i przydatności do określonego celu. ifm nie ponosi odpowiedzialności ani na mocy umowy, ani na mocy prawa, jeśli CU jest modyfikowane przez osoby, które nie są pracownikami ifm lub jej spółek stowarzyszonych.



4.7 Inne szkody

O ile nie określono inaczej w niniejszej Umowie, wszelkie roszczenia odszkodowawcze Klienta na jakiegokolwiek podstawie prawnej, w szczególności oparte na naruszeniu obowiązków wynikających ze zobowiązania umownego i czynu niedozwolonego, są wykluczone. Nie ma to zastosowania, jeśli odpowiedzialność opiera się na:

- a) Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkt b) W przypadku zamiaru
- c) W przypadku rażącego zaniedbania ze strony właścicieli, przedstawicieli prawnych lub kierownictwa d) W przypadku złośliwości
- e) W przypadku nieprzestrzegania udzielonej gwarancji w przypadku zaistnienia szkody dla życia lub zdrowia;
- g) w przypadku zawinionego naruszenia istotnych zobowiązań umownych.

5. Usługa ifm *mobileIoT* Service.

5.1 Osiągnięcie interoperacyjności

ifm będzie pracować, zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą i przekonaniem oraz przy dołożeniu wszelkich ekonomicznie uzasadnionych starań, w celu osiągnięcia w możliwie najkrótszym terminie interoperacyjności *mobileIoT* Usługi z urządzeniami, w tym opracowanie dostosowań interfejsu API dostarczonego przez Klienta ("**Dostosowania API**") oraz zapewnienie innych konfiguracji usług, jeśli uzna to za konieczne do osiągnięcia interoperacyjności. Klient zapewnia i gwarantuje, że posiada pełną licencję, prawo i upoważnienie do przekazania API maszyny do ifm (bez zobowiązań do zachowania poufności) w celu osiągnięcia interoperacyjności *mobileIoT* z maszyną..

5.2 Konfiguracja, wsparcie aktywacji, wsparcie techniczne

Klient przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że jest odpowiedzialny i zobowiązany zarówno początkowo, jak i stale (a) do skonfigurowania reprezentacji danych maszyny i innych aspektów usługi *mobileIoT* w sposób dopuszczalny zgodnie z dokumentacją usługi i w inny sposób zgodny z życzeniami Klienta i jego Klientów Końcowych, oraz (b) zapewnienia wsparcia aktywacyjnego i technicznego Klientom Końcowym i ich Użytkownikom Końcowym..

5.3 Brak świadczenia innych usług na rzecz klientów końcowych

Z wyjątkiem świadczenia usługi *mobileIoT*, firma ifm nie jest w żaden sposób zobowiązana do świadczenia wsparcia aktywacyjnego, wsparcia technicznego, szkoleń lub innych usług na rzecz Klientów Końcowych lub ich Użytkowników Końcowych.. Odpowiedzialność za świadczenie takich usług na rzecz Klientów Końcowych i Użytkowników Końcowych spoczywa wyłącznie na Kliencie.

6. Obowiązki Klienta

6.1 Kontrola nad korzystaniem z usług ifm *mobileIoT* i danych maszynowych.

Poza obowiązkami określonymi w punktach 4.5, 5.1, 5.2, 5.3 i 9.3, Klient jest odpowiedzialny za:

- a) legalne lub nielegalne korzystanie z Usługi *mobileIoT* przez Klientów Końcowych, ich Użytkowników Końcowych i inne osoby, którym Klient mógł przyznać dostęp z naruszeniem postanowień niniejszej Umowy;.



b) zgodność z prawem wszystkich danych maszynowych, w tym między innymi ich zgodne z prawem pozyskiwanie i wykorzystywanie, a także wszelkie zobowiązania do ustalenia własności danych lub przestrzegania praw własności intelektualnej zawartych w takich danych;

c) jakikolwiek komunikat, wpis lub inny efekt wprowadzony za pośrednictwem CU do oprogramowania sterującego maszyną lub architektury systemu, oprogramowania lub architektury systemu w wyniku korzystania przez Klienta z *Usługi mobilnej* Usługi IoT, niezależnie od tego, czy ifm powiadomił Klienta o prawdopodobieństwie wystąpienia ryzyka i jego potencjalnych konsekwencjach; jak również

d) aktualność oprogramowania sprzętowego: Aby zapewnić funkcjonalność CU, Klient musi zapewnić, że aktualizacje oprogramowania sprzętowego i poprawki bezpieczeństwa dostarczone przez ifm są należycie wykonywane.

6.2 Współpraca i przyznawanie dostępu

Jeśli ifm uzna za konieczne zapewnienie wsparcia aktywacyjnego i technicznego w celu osiągnięcia interoperacyjności zgodnie z punktem 6.1 lub skonfigurowania DataPortal dla znaku towarowego Klienta, Klient zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań, aby pomóc ifm w tym procesie, w tym między innymi do (a) udzielenia ifm nieograniczonego dostępu do maszyn i CU oraz (b) dostarczenia dziennika wyjściowego, danych maszyny i wszystkich innych danych, których ifm może w uzasadniony sposób wymagać w celu odtworzenia problemu.

6.3 Dochodzenie w sprawie naruszeń przez osoby trzecie

Klient będzie współpracował z ifm zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą i przekonaniem oraz zaoferuje ifm odpowiednie wsparcie, jeśli ifm rozpocznie dochodzenie lub wniesie oskarżenie przeciwko osobie trzeciej podejrzewanej o korzystanie lub korzystanie z usług ifm. lub korzystała z Usługi *mobile* IoT w bezpośrednim lub pośrednim związku z korzystaniem z Usługi przez Klienta, jego Klientów Końcowych lub ich Użytkowników Końcowych w ramach niniejszej Umowy, jeśli ifm stwierdzi, że osoba trzecia mogła naruszyć prawa własności intelektualnej ifm..

7. Własność intelektualna

7.1 Prawa własności intelektualnej

Zgodnie z prawem Klienta do odsprzedaży subskrypcji zgodnie z punktem 2.2 niniejszej Umowy, ifm niniejszym udziela Klientowi (i jego dostawcom zewnętrznym) odpowiedniej ograniczonej, podlegającej wypowiedzeniu, osobistej, niewyłącznej i nieprzenoszalnej licencji na udzielanie sublicencji na usługi Klientom końcowym Klienta i ich Użytkownikom końcowym, którzy są subskrybentami; takie sublicencje będą wykorzystywane zgodnie z wymogami niniejszej Umowy ("**Prawa Sublicencyjne**"). Na podstawie żadnych ograniczonych praw własności intelektualnej Klienta, roszczeń lub praw własności do oprogramowania układowego CU, Dostosowań API, oprogramowania ifm, innej własności intelektualnej ifm lub jakiegokolwiek innego aspektu Usługi *mobile* IoT, a takie ograniczone prawa własności intelektualnej nie mogą być uważane za sprzedaż praw.. Z zastrzeżeniem ograniczonych praw własności intelektualnej Klienta, ifm pozostaje właścicielem wszystkich praw, roszczeń i treści całej własności intelektualnej, w tym oprogramowania układowego CU, Dostosowań API, oprogramowania ifm, całej zawartości DataPlatform i DataPortal, które nie są znakiem towarowym Klienta oraz wszystkich pochodnych, ulepszeń, dostosowań specyficznych dla Klienta do wyżej wymienionych treści, niezależnie od tego, czy zostały one stworzone lub opracowane przez ifm samodzielnie, czy wspólnie z Klientem i niezależnie od tego, czy zostały opracowane jako część prac zgodnie z punktem 5.1 lub w ramach świadczenia wsparcia aktywacyjnego lub wsparcia technicznego.

Klient nie ma prawa do wygrania kopii oprogramowania ifm, chyba że istnieją powody prawne uzasadniające przechowywanie kopii zapasowej w celu archiwizacji. Poza tym, postanowienia niniejszej Umowy nie przyznają Klientowi żadnych praw do kodu źródłowego oprogramowania ifm. Klientowi nie wolno wykonywać poniższych czynności ani zezwalać licencjonowanemu użytkownikowi lub innym stronom na wykonywanie poniższych czynności:



- a) odtwarzać, dekompilować, tłumaczyć lub dezasemblować kodu źródłowego lub próbować zidentyfikować kod źródłowy lub pomysły lub algorytmy, na których opiera się własność intelektualna ifm, lub korzystać z własności intelektualnej ifm lub innych aspektów Usługi ifm *mobileIoT* Usługa w sposób inny niż dozwolony na mocy niniejszej Umowy,.
- b) przenosić własności intelektualnej ifm lub innych aspektów *mobileIoT* Service lub sprzedawać, wynajmować, pożyczać, ujawniać lub wykorzystywać do celów podziału czasu lub outsourcingu,.
- c) wykorzystywać własność intelektualną ifm lub inne aspekty usługi *mobileIoT* ifm na korzyść osób trzecich, udostępniać je osobom trzecim lub zezwalać na ich wykorzystanie przez osoby trzecie,
- d) próbować zresetować lub dezaktywować własność intelektualną ifm lub inne aspekty usługi ifm *mobileIoT* , z wyjątkiem sposobu dozwolonego zgodnie z niniejszą Umową, lub
- e) próby ukrycia lub usunięcia praw autorskich, znaków towarowych i innych informacji pojawiających się na własności intelektualnej ifm lub innych aspektów *mobileIoT* Usługa ..

7.2 Weryfikacja licencji

Na żądanie ifm, zgłoszone Klientowi za pośrednictwem powiadomienia, ale nie częściej niż raz na dwanaście (12) miesięcy, ifm ma prawo do sprawdzenia za pomocą audytu (na miejscu lub zdalnie) korzystania z oprogramowania układowego CU, Dostosowań API i Usługi ifm przez Klienta, jego podmioty powiązane, jego Klientów Końcowych i Użytkowników Końcowych oraz przez osoby trzecie, którym Klient mógł przyznać dostęp do Usług..

Taki audyt musi zostać przeprowadzony w porozumieniu z Klientem w zwykłych godzinach pracy bez nieuzasadnionego zakłócania działalności biznesowej.

7.3 Korzystanie z danych urządzenia

Z zastrzeżeniem ograniczonych licencji i praw przyznanych Klientowi zgodnie z sekcją 7.1, ifm ma prawo do wykorzystywania zebranych i zanonimizowanych danych maszynowych do celów marketingowych oraz do ulepszania swoich produktów i usług. Niniejszy punkt 7.3 ma zastosowanie po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

8. Odszkodowanie

8.1 Zwolnienie Klienta z odpowiedzialności

ifm zwolni Klienta i jego podmioty powiązane z odpowiedzialności z tytułu wszelkich kosztów i szkód ostatecznie nałożonych na Klienta w związku z bezpośrednim naruszeniem własności intelektualnej osób trzecich, w szczególności podczas korzystania z Usługi ifm ("**Naruszenie Własności Intelektualnej**"), pod warunkiem, że (a) Klient niezwłocznie poinformuje ifm na piśmie o stwierdzonym Naruszeniu Własności Intelektualnej, (b) Klient zezwoli ifm na prowadzenie odpowiedniej strategii obrony według własnego uznania ifm oraz na prowadzenie wszelkich związanych z tym negocjacji w celu rozstrzygnięcia sprawy, oraz (c) Klient będzie współpracował z ifm przy podejmowaniu niezbędnych środków obrony (w tym m.in. przekaże ifm wszystkie dokumenty i informacje będące w posiadaniu lub pod kontrolą Klienta, które są istotne dla obrony przed zarzucanym Naruszeniem Własności Intelektualnej, a także zorganizuje składanie zeznań przez swoich pracowników lub skonsultuje się z ifm lub prawnikami ifm w związku z taką obroną)..

Jednakże, ifm nie ponosi odpowiedzialności za Naruszenia Własności Intelektualnej wynikające z (a) modyfikacji CU dokonanych przez osoby inne niż ifm lub podmioty powiązane z ifm, (b) korzystania z usług ifm *mobileIoT* Service poza zakresem ograniczonych licencji i praw, (c) korzystania przez Klienta z aplikacji, technologii lub aktywów ifm *mobileIoT* Service w sposób wykorzystujący nieautoryzowane prawa do własności intelektualnej osób trzecich, oraz (d) roszczeń opartych na naruszeniu zapewnień i gwarancji Klienta wymienionych w.



pkt 5.1 lub innych aspektów, za które Klient ponosi odpowiedzialność zgodnie z pkt 4.5, 5.2, 5.3, 6.1 i/lub 9.3 ("**Odpowiedzialność Klienta**").

Ponadto ifm może, według własnego uznania i na własny koszt, podjąć jeden z następujących środków w celu złagodzenia i/lub zaspokojenia roszczeń z tytułu Naruszenia własności intelektualnej: (a) Zastąpienie lub modyfikacja aspektu usługi ifm *mobile* Service w taki sposób, że Usługa nie stanowi już naruszenia, (b) uzyskanie licencji dla Klienta na korzystanie z praw, które zostały rzekomo naruszone, lub (c) zaprzestanie świadczenia Usługi *mobile* Service z jednoczesnym zwrotem uiszczonych już opłat. Wymienione powyżej środki są jedynymi środkami prawnymi przysługującymi Klientowi oraz jedynymi obowiązkami i zobowiązaniami, jakie ifm musi przyjąć na siebie w przypadku Naruszenia Własności Intelektualnej.

8.2 Zwolnienie ifm z odpowiedzialności

Klient zwolni ifm i jej podmioty stowarzyszone z odpowiedzialności za wszelkie szkody, koszty, utracone, ujawnione lub uszkodzone dane maszyny i inne dane, utracone zyski, uzasadnione opłaty prawne i zobowiązania, w tym wszelkie roszczenia, których pracownicy ifm lub inne osoby trzecie mogą dochodzić z powodu śmierci, obrażeń lub szkód materialnych lub niematerialnych związanych z użytkowaniem lub działaniem Usługi ifm *mobile*, pod warunkiem, że takie szkody wynikają lub są związane z:

- a) naruszenia własności intelektualnej przez Klienta;
- b) naruszenia postanowień punktu 7.1 lub 9 niniejszej Umowy lub Umowy z Użytkownikiem Końcowym przez Klienta, jego Klientów Końcowych i/lub ich Użytkowników Końcowych;
- c) obszary objęte zakresem odpowiedzialności Klienta zgodnie z punktem 5.1;
 - d) korzystanie z ifm *mobile* Service przez użytkowników nieposiadających licencjonowanych użytkowników, którzy uzyskali dostęp do Usługi ifm *mobile* za pośrednictwem kodu dostępu dostarczonego Klientowi przez ifm, z wyjątkiem formy opisanej w sekcji 2.2; Lub
- e) wszelkie roszczenia Klientów Końcowych lub ich Użytkowników Końcowych wobec ifm, w tym roszczenia z tytułu przestoju lub awarii Usługi, CU lub urządzenia.

9. Poufność/ochrona danych

9.1 Poufność

Obie strony dołożą wszelkich starań, aby zapewnić, że żadne tajemnice handlowe i informacje poufne drugiej strony nie zostaną ujawnione innym osobom w okresie obowiązywania niniejszej Umowy i przez okres pięciu (5) lat po jej wygaśnięciu. Z wyjątkiem znaku towarowego ifm, cała własność intelektualna ifm, którą ifm udostępnia Klientowi, jest uważana za informacje poufne i nie może być ujawniana osobom trzecim w całości lub w części, chyba że wyraźnie zezwala na to niniejsza Umowa.

Żadna ze stron nie jest zobowiązana do zachowania poufności jakichkolwiek informacji, które są lub staną się publicznie znane bez żadnego błędu lub zaniechania ze strony tej strony, lub które były już znane tej stronie, które zostały samodzielnie opracowane przez stronę trzecią, lub które zostały ujawnione w toku zgodnego z prawem postępowania sądowego lub administracyjnego.

Oświadczenie o ochronie danych osobowych

Wykorzystywanie i ochrona danych osobowych Klienta i jego Klientów Końcowych oraz ich Użytkowników Końcowych przez ifm podlega Umowie o Przetwarzaniu Danych (DPA) załączonej jako Załącznik 5.



9.3 Zgodność z przepisami o ochronie danych osobowych

Klient rozumie i zgadza się, że jego obowiązkiem jest przestrzeganie wszystkich przepisów i regulacji dotyczących prywatności, które mają zastosowanie do transakcji Klienta i innych działań podejmowanych na mocy niniejszej Umowy, w tym tych dotyczących Klientów Końcowych i ich Użytkowników Końcowych.

10. Obowiązujące dyrektywy ifm

Kodeks postępowania firmy ifm

Klient jest zobowiązany do przestrzegania Kodeksu Postępowania ifm załączonego jako Załącznik 3 oraz do zapewnienia, że jego podmioty powiązane, autoryzowani partnerzy handlowi, Klienci Końcowi i ich Użytkownicy Końcowi będą przestrzegać przepisów Kodeksu Postępowania.

11. Złącze

11.1 Czas trwania

O ile niniejsza Umowa nie zostanie przedterminowo rozwiązana zgodnie z niniejszymi warunkami, niniejsza Umowa wchodzi w życie w Dniu wejścia w życie i obowiązuje początkowo przez dwa (2) lata („Okres obowiązywania”). Następnie zostanie ona automatycznie przedłużona na kolejny rok ("**Okres Przedłużenia**", oba okresy zwane są w skrócie "Okresem Obowiązywania"), chyba że jedna ze stron poinformuje drugą stronę co najmniej trzy (3) miesiące przed końcem okresu obowiązywania o zamiarze nieprzedłużania Umowy..

11.2 Rozwiązanie umowy w przypadku poważnych naruszeń

Każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę i Załączniki w przypadku poważnego naruszenia przez drugą stronę warunków i ograniczeń niniejszej Umowy lub jej Załączników trzydzieści (30) dni po doręczeniu drugiej stronie pisemnego powiadomienia o poważnym naruszeniu i zbliżającym się rozwiązaniu, określającego charakter naruszenia. Jeśli takie poważne naruszenie zostanie naprawione w ciągu trzydziestu (30) dni od otrzymania powiadomienia o naruszeniu i zbliżającym się rozwiązaniu, niniejsza Umowa i wszystkie Załączniki nie zostaną rozwiązane i pozostaną w pełnej mocy.

"Istotne naruszenie", o którym mowa w niniejszym dokumencie, obejmuje, bez ograniczeń, następujące elementy:

- a) niezapłacenie przez Klienta faktury ifm zgodnie z warunkami płatności;
- b) naruszenie postanowień punktu 8.1 niniejszej Umowy przez Klienta, jego Klientów Końcowych lub ich Użytkowników Końcowych; c) naruszenie przez którąkolwiek ze stron obowiązku zachowania tajemnicy określonego w punkcie 10 niniejszej Umowy;
- d) brak prawnego zwolnienia ifm z odpowiedzialności przez Klienta na żądanie ifm zgodnie z punktem 9.2 Umowy.

11.3 Rozwiązanie umowy przez ifm

Ponadto, ifm ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę i Załączniki w dowolnym momencie poprzez pisemne powiadomienie Klienta o natychmiastowym rozwiązaniu Umowy:

- a) jeżeli Klient złożył wniosek o wszczęcie postępowania upadłościowego lub porównywalnego postępowania z powodu niewypłacalności lub nadmiernego zadłużenia;
- b) w przypadku wydania decyzji stwierdzającej nadmierne zadłużenie, niewypłacalność lub upadłość Klienta;



- c) jeżeli Klient wszczął postępowanie sądowe lub przedłożył dokumenty zawierające umowę dotyczącą restrukturyzacji, reorganizacji lub inną umowę dotyczącą działalności Klienta w związku z niewypłacalnością lub nadmiernym zadłużeniem;
- d) wyznaczenie syndyka masy upadłościowej lub porównywalnego zarządcy na mocy obowiązującego prawa w odniesieniu do wszystkich lub istotnych aktywów Klienta;
- e) cesji Klienta na rzecz wierzycieli;
- f) wszczęcia postępowania w celu likwidacji lub rozwiązania Klienta lub rozwiązania jego umów partnerskich lub korporacyjnych;
- g) gdy całość lub znaczna część aktywów Klienta zostanie przeniesiona na osobę trzecią.

11.4 Konsekwencje prawne rozwiązania umowy

W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy z jakiegokolwiek przyczyny, zastosowanie mają następujące postanowienia:

- a) Z wyjątkiem sytuacji uregulowanej w punkcie 11.4(f) poniżej, wszystkie Załączniki do niniejszej Umowy, wszystkie obowiązujące subskrypcje oraz wszystkie licencje lub prawa udzielone na podstawie niniejszej Umowy zostają automatycznie i jednocześnie rozwiązane bez dalszego powiadomienia;
- b) Z wyjątkiem sytuacji uregulowanej w punkcie 11.4(f) poniżej, Klient, jego Klienci Końcowi i ich Użytkownicy Końcowi są zobowiązani do natychmiastowego zaprzestania korzystania z własności intelektualnej ifm, wszelkich innych aspektów Usługi ifm *mobileIoT* oraz wszelkich innych informacji poufnych ifm, zwrócić do ifm wszystkie kopie takiej własności intelektualnej, które są w ich posiadaniu lub w inny sposób przedstawić ifm odpowiedni dowód w formie oświadczenia potwierdzającego zniszczenie takich danych..
- c) Z wyjątkiem sytuacji uregulowanej w punkcie 11.4(f) poniżej, Klient, jego Klienci Końcowi i ich Użytkownicy Końcowi są zobowiązani do natychmiastowego zaprzestania korzystania z oprogramowania sprzętowego CU i adaptacji API oraz kart SIM dostarczonych przez ifm;
- d) Za każde rozwiązanie niniejszej Umowy zgodnie z punktami 11.2 lub 11.3, chyba że wypowiedzenie było spowodowane "istotnym naruszeniem Umowy" przez ifm, Klient zapłaci na rzecz ifm opłatę za anulowanie odpowiadającą kwocie opłat abonamentowych za (i) dwanaście (12) miesięcy lub (ii) pozostałą część okresu, w zależności od tego, który z nich jest krótszy;. i
- e) wszystkie niezapłacone koszty, koszty dodatkowe i koszty wcześniejszego anulowania wynikające z zakończenia świadczenia usługi komunikacji mobilnej stają się natychmiast wymagalne i muszą zostać zapłacone ifm przez Klienta.
- f) Jeśli niniejsza Umowa zostanie rozwiązana z jakiegokolwiek innego powodu niż przez ifm zgodnie z punktem 11.2 lub 11.3, a Klient uiścił wszystkie opłaty zgodnie z punktem 11.4(d) i (e) (w tym opłaty za subskrypcje wykraczające poza ten okres), wszystkie zaległe subskrypcje Klienta Końcowego będą kontynuowane po rozwiązaniu Umowy do końca bieżącego okresu, a na koniec tego okresu (i) każda subskrypcja Klienta Końcowego automatycznie i nieodwołalnie wygaśnie bez odnowienia, (ii) odpowiednia karta SIM zostanie automatycznie i nieodwołalnie dezaktywowana oraz (iii) wszystkie odpowiednie dane urządzenia dla tego Klienta Końcowego zostaną usunięte po trzydziestu (30) dniach bez wcześniejszego powiadomienia.

11.5 Obowiązujące klauzule

Sekcje 4.5, 4.6, 5.3, 6-10, 11.4, 11.5 i 12.3 Umowy pozostają w mocy po rozwiązaniu niniejszej Umowy i wygaśnięciu licencji lub prawa udzielonego w ramach niniejszej Umowy.



12. Rozstrzyganie sporów

12.1 Wsparcie

Służby wsparcia ifm i Klient podejmą starania w celu rozstrzygnięcia wszelkich sporów. Jeśli wsparcie nie może rozstrzygnąć sporu, zostanie on eskalowany i rozstrzygnięty wewnętrznie zgodnie z sekcją 12.2.

12.2 Wewnętrzne rozstrzyganie sporów

Żadna ze stron nie może wnieść jakiegokolwiek powództwa przeciwko drugiej stronie w odniesieniu do jakiejkolwiek sprawy związanej z niniejszą Umową lub jej Załącznikami, dopóki strony nie wyczerpią następujących procedur:

- a) Jeśli którakolwiek ze stron uważa, że istnieje spór w ramach niniejszej Umowy lub jej Załączników, może powiadomić drugą stronę o sporze. Powiadomienie powinno określać charakter sporu;
- b) W ciągu dziesięciu (10) dni od otrzymania zawiadomienia o sporze, Dyrektor Generalny / Kierownik Działu każdej ze stron spotka się i podejmie w dobrej wierze próbę rozstrzygnięcia sporu.
- c) Jeśli spór nie może zostać rozstrzygnięty na spotkaniu określonym w punkcie 12.2(b) i po upływie dziesięciu (10) dni od powiadomienia o sporze, Dyrektorzy Zarządzający każdej ze stron spotkają się w ciągu trzydziestu (30) dni i w dobrej wierze podejmą próbę rozstrzygnięcia sporu.
- d) Wszelkie negocjacje zgodnie z niniejszą klauzulą są poufne i są traktowane jako negocjacje kompromisowe i ugodowe.

Wewnętrzne rozstrzyganie sporów powinno być stosowane tylko wtedy, gdy obie strony uznają to za konieczne i uzasadnione. Należy to ocenić w każdym indywidualnym przypadku.

12.3 Zewnętrzne rozstrzyganie sporów

Jeśli spór nie zostanie rozstrzygnięty wewnętrznie w ciągu czterdziestu (40) dni od powiadomienia o sporze zgodnie z punktem 12.2, każda ze stron może zwrócić się o rozstrzygnięcie do sądu. Wszelkie spory wynikające z lub w związku z niniejszą Umową lub jej Załącznikami będą rozstrzygane wyłącznie przez Sąd Okręgowy właściwy dla siedziby ifm.

12.4 Obowiązujące prawo

Niniejsza Umowa podlega prawu kraju, w którym ifm ma swoją siedzibę. Wyłącza się stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r. (UN Sales Convention).

13. Ogólne

13.1 Podwykonawcy

W celu wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy w całości lub w części, ifm może wyznaczyć jednego lub kilku podwykonawców.

13.2 Brak wspólnych przedsięwzięć

Postanowienia niniejszej Umowy lub jej Załączników nie mogą być interpretowane jako ustanowienie spółki joint venture, spółki osobowej lub stosunku pracy pomiędzy stronami; Podobnie, żadna ze stron nie ma prawa, upoważnienia ani zgody na wyrażne lub dorozumiane przyjmowanie zobowiązań w imieniu drugiej strony.



13.3 Brak delegowania

Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony, strony nie mogą przenosić praw wynikających z niniejszej Umowy i jej Załączników ani delegować zobowiązań podjętych w ramach niniejszej Umowy; Jednakże, pod warunkiem, że ifm może przenieść niniejszą Umowę i jej załączniki bez takiej zgody na osobę trzecią, która nabywa własność intelektualną ifm lub zasadniczo wszystkie as-sety ifm. Cesja lub przekazanie obowiązków z naruszeniem punktu 13.3 niniejszej Umowy jest nieważne.

13.4 Siła wyższa

Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań w wyniku działania siły wyższej.

13.5 Komunikacja

Wszelkie powiadomienia, zapytania, roszczenia, żądania lub inne wiadomości wymagane w ramach niniejszej Umowy muszą mieć formę pisemną i będą przesyłane pocztą lub listem poleconym na adres siedziby odpowiedniej strony lub pocztą elektroniczną na adres info.mobileiot@ifm.com.

13.6 Odstąpienie

Zaniechanie przez stronę dochodzenia praw wynikających z niniejszej Umowy lub jej Załączników nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się takich praw.

13.7 Klauzula ważności

Jeśli poszczególne warunki lub postanowienia niniejszej Umowy okażą się niezgodne z prawem lub niewykonalne, nie będzie to miało wpływu na ważność lub wykonalność pozostałej części Umowy.

13.8

Niniejsza Umowa i Załączniki do niej stanowią całość porozumienia pomiędzy ifm a Klientem i zastępują (z wyjątkiem skutecznie zawartej umowy NDA) wszelkie wcześniejsze lub równoczesne komunikaty, oświadczenia lub umowy pomiędzy stronami, zarówno ustne, jak i pisemne, w tym między innymi wszelkie oferty, propozycje, wiadomości e-mail, broszury lub informacje na stronach internetowych odnoszące się do przedmiotu niniejszej Umowy lub Załączników do niej. Warunki Klienta (w tym te, które znajdują się na odwrocie zamówienia lub załącznika do zamówienia, w odniesieniu do płatności lub w inny sposób) nie mają zastosowania. W przypadku jakiegokolwiek sprzeczności pomiędzy warunkami niniejszej Umowy i jej Załączników, warunki poniższych dokumentów będą miały pierwszeństwo w kolejności, w jakiej się pojawiają:

(a) niniejszej Umowy, (b) dyrektyw ifm wymienionych w punkcie 10 oraz (c) ofert specjalnych wykraczających poza niniejszą Umowę. Wszelkie modyfikacje niniejszej Umowy i wszystkich załączników do niej wymagają pisemnej noty zmian podpisanej przez upoważnionego przedstawiciela każdej ze stron.

Aneks

Załącznik 1 - **Dodatkowe warunki dotyczące kart SIM** Załącznik 2 -

Opis produktu.

Załącznik 3 - **Kodeks postępowania ifm**

Załącznik 4 - **Umowa użytkownika**

końcowego (EUA).

Załącznik 5 - **Umowa o przetwarzaniu danych (DPA)**



Załącznik 1

"Dodatkowe warunki dotyczące kart SIM"

Niniejsze Warunki dodatkowe (ATC) stanowią uzupełnienie Umowy mIoT. Zastosowanie mają do mobilnych usług komunikacyjnych dla aplikacji machine-to-machine (M2M) i mobilnego Internetu rzeczy (*mobile IoT*) oraz dalszych usług towarzyszących (dalej łącznie, "Usługi"), które Klient zamówił od ifm electronic gmbh (ifm w dalszej części)..

1. Definicje

"Spółki Grupy" odnosi się do dowolnej spółki grupy Klienta..

"Connected Networks" odnosi się do sieci komunikacji mobilnej stron trzecich, w których wykorzystywane są usługi M2M..

"Usługi poinstalacyjne" odnosi się do usług M2M przez ifm..

"Użytkownik końcowy" odnosi się do użytkowników niebędących odsprzedawcami, którzy używają karty SIM do własnych celów..

"Urządzenia" odnosi się do wszystkich urządzeń, w których używane są karty SIM dostarczone przez ifm zgodnie z niniejszymi Warunkami..

"Zdarzenie siły wyższej" odnosi się do zdarzenia, które jest poza zakresem wpływu strony umowy (lub osoby działającej w imieniu takiej strony) i które ze względu na swój charakter nie mogło być przewidziane lub któremu taka strona lub osoba nie mogła zapobiec;. termin ten obejmuje między innymi działania siły wyższej, burze, powódzie, zamieszki, pożary, sabotaż, powstania lub niepokoje społeczne, interwencje władz cywilnych lub wojskowych, działania wojenne (wypowiedziane lub niewypowiedziane) lub konflikty zbrojne, ataki terrorystyczne lub awarie dostaw energii.

"BNetzA" odnosi się do Bundesagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (Niemiecka Federalna Agencja ds. Sieci)..

"Platforma" odnosi się do globalnej platformy usług danych M2M..

"SIM" odnosi się do Globalnej Karty SIM M2M dostarczonej Klientowi w ramach niniejszego Załącznika..

"Terytorium" odnosi się do terytorium Niemiec, a także innych krajów z partnerami roamingowymi, jeśli tak uzgodniono..



"ifm group (company)" odnosi się do wszystkich spółek grupy ifm Stiftung & Co. KG..

2. Usługi

ifm świadczy następujące usługi:

- zapewnienie mobilnego połączenia komunikacyjnego dla aplikacji M2M/mIoT powiązanych z odpowiednim sprzętem, które umożliwia Klientowi korzystanie z mobilnych połączeń transmisji danych oraz innych usług sieciowych i sieciowych. Odbywa się to poprzez dostarczenie karty SIM zakodowanej w sprzęcie. Karta SIM jest na stałe zainstalowana w urządzeniu; Klient może korzystać z połączenia telefonii komórkowej oraz usług sieciowych wyłącznie w połączeniu ze sprzętem.
- Wszystkie usługi w rozumieniu niniejszych ATC są świadczone pod warunkiem, że Klient może z nich korzystać wyłącznie w połączeniu ze sprzętem..
- ifm świadczy usługi w rozumieniu niniejszych ATC w ramach swoich możliwości technicznych i operacyjnych.. Wyżej wymienione połączenie komunikacji mobilnej jest realizowane w oparciu o zaawansowane usługi świadczone przez licencjonowanych operatorów sieci komórkowych.

W tym zakresie ifm może w dowolnym momencie, bez uprzedniej zgody Klienta, korzystać z usług stron trzecich w celu realizacji umowy.

3. Korzystanie z usług przez klienta

3.1 Klient będzie korzystał z usług wyłącznie do celów umownych w zakresie objętym umową zgodnie z niniejszymi Warunkami.. Analogicznie zapewni zgodność z przepisami umownymi po stronie swoich klientów końcowych, jeśli cel umowy obejmuje transmisję usług do swoich klientów końcowych.

3.2 Klient będzie korzystał z usług wyłącznie do celów umownych w zakresie objętym umową zgodnie z niniejszymi Warunkami.. Analogicznie zapewni zgodność z przepisami umownymi po stronie swoich klientów końcowych, jeśli cel umowy obejmuje transmisję usług do swoich klientów końcowych.

3.3 Klient zapewni, że usługi świadczone na mocy niniejszych Warunków będą wykorzystywane przez Klienta i jego użytkowników końcowych wyłącznie do celów umownych, a nie w jakikolwiek sposób, który:

- a) obejmuje świadczenie usług za pośrednictwem usług połączeń, które umożliwiają użytkownikowi końcowemu - również za pośrednictwem serwera proxy, bramy lub routera - dostęp do publicznie dostępnego miejsca docelowego (tj. publicznego adresu IP), chyba że korzystanie z publicznego adresu IP służy do celów konfiguracji i efektywnego korzystania z usług M2M zgodnie z niniejszymi Warunkami;
- b) skutkowałoby naruszeniem praw autorskich, znaków towarowych, tajemnic handlowych lub innych praw własności intelektualnej osób trzecich;



- c) zakłócałyby korzystanie z sieci przez innych użytkowników lub omijałyby środki bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy taki nieautoryzowany dostęp skutkuje utratą lub sfałszowaniem danych;
- d) może spowodować zagrożenie dla życia, ciała i zdrowia innych osób lub szkody w środowisku.
- e) Niezależnie od punktu 3.4 (e), Klient ma prawo do sprzedaży własnych produktów obejmujących karty SIM użytkownikom końcowym, jeśli zostało to uzgodnione między stronami jako cel umowy.

3.4 Klient powstrzyma się i zobowiąże swoich użytkowników końcowych do powstrzymania się od:

- a) modyfikowania, dostosowywania, zmieniania lub tłumaczenia usług lub kart SIM lub tworzenia na ich podstawie dzieł pochodnych;
- b) łączenia kart SIM przy ich użyciu z innym sprzętem, oprogramowaniem, produktami lub usługami, które nie są zgodne z celem niniejszych Warunków lub nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez ifm;
- c) udzielania sublicencji, leasing, wynajem, pożyczanie lub przekazywanie w inny sposób kart SIM osobom trzecim, z wyjątkiem użytkowników końcowych;
- d) inżynierii wstecznej, dekompilacji, dezasemblacji lub innych prób odkrycia kodu źródłowego lub obiektowego kart SIM lub oprogramowania działającego na kartach SIM;
- e) odsprzedaży lub korzystania z usług w celu świadczenia usług osobom trzecim lub umożliwienia osobom trzecim zdalnego dostępu do usług, lub korzystania z kart SIM (lub zezwalania na takie korzystanie) w celu opracowania linii produktów podobnych do kart SIM, chyba że jest to zgodne z celem umowy i zostało uzgodnione między stronami;
- f) korzystania z kart SIM do celów innych niż usługi związane z celem niniejszych Warunków i aplikacji wyraźnie uzgodnionych na piśmie z ifm.

3.5 Klient zapewni wszelkie zezwolenia wymagane do korzystania z Usług po stronie klienta (w tym rejestrację w BNetzA, jeśli dotyczy)..

4. Dynamiczne aktualizacje kart SIM

ifm zastrzega sobie prawo do przeprowadzania aktualizacji lub uaktualnień w dowolny sposób. Takie aktualizacje lub uaktualnienia nie mogą znacząco pogarszać funkcjonalności kart SIM.

5. Usługi połączeń

5.1 ifm zapewnia, że usługi M2M będą dostępne dla Klienta do użytku w połączonych sieciach na każdym z terytoriów..

5.2 ifm zastrzega sobie prawo do modyfikowania listy przyłączonych sieci w zależności od zmian warunków ekonomicznych i prawnych.. Czyniąc to, ifm weźmie pod uwagę interesy Klienta, aby w miarę możliwości wykluczyć wszelkie modyfikacje zakresu usług roamingu krajowego w okresie obowiązywania umowy. Jednocześnie Klient jest świadomy, że a) dostawa niektórych technologii sieciowych do świadczenia usług przyłączeniowych może zakończyć się przed rozwiązaniem Warunków lub b) istniejące technologie sieciowe mogą zostać zastąpione innymi technologiami sieciowymi w trakcie modernizacji sieci. W związku z tym Klient zapewni, że jego sprzęt będzie kompatybilny z wykorzystywanymi technologiami sieciowymi.



5.3 Na polecenie ifm Klient wstrzyma aktywację karty SIM, jeśli została ona zmanipulowana w celu uzyskania niedokładnych informacji rozliczeniowych..

5.4 Aby uniknąć przerw w działaniu aplikacji M2M za granicą, dla kart M2M będących przedmiotem niniejszej Umowy nie zostaną określone maksymalne limity danych w roamingu zgodnie z dyrektywą WE 544/2009. Klienci nie chcą żadnych automatycznych informacji dotyczących opłat lub wykorzystanej ilości danych.

6. Własność intelektualna

"Prawa własności intelektualnej" odnoszą się do patentów, zarejestrowanych i niezarejestrowanych znaków towarowych i usługowych, zarejestrowanych wzorów i praw do wzorów, praw autorskich (w tym takich praw do oprogramowania komputerowego i baz danych) oraz praw do baz danych.

6.1 Klient przyjmuje do wiadomości, że wszelkie prawa własności do Usług oraz do wszystkich zawartych w nich dokumentów, danych i specyfikacji pozostają wyłączną własnością ifm (i/lub jej licencjodawców) oraz że Klientowi nie przysługują w tym zakresie żadne prawa inne niż określone w niniejszych Warunkach.. W przypadku nabycia przez Klienta (obecnie lub w przyszłości) praw własności intelektualnej do Usług lub w odniesieniu do Usług, Klient przeniesie wszystkie takie prawa własności intelektualnej na ifm.

6.2 Klient potwierdza, że karta SIM nie będzie używana w połączeniu z innym produktem niedostarczonym przez ifm, w przypadku gdy połączenie karty SIM i produktu naruszałoby prawa własności intelektualnej osób trzecich..

6.3 Na czas obowiązywania Umowy mIoT lub do czasu wygaśnięcia indywidualnej umowy kończącej się w ostatniej kolejności, ifm udziela Klientowi nieodpłatnego niewyłącznego prawa do korzystania z praw własności intelektualnej w celach umownych..

6.4 Klient przyjmuje do wiadomości, że nie jest uprawniony do ubiegania się o prawa własności przemysłowej do praw własności intelektualnej zgodnie z punktem 6.1..

7. Ochrona danych osobowych

7.1 Strony potwierdzają, że Klient jest administratorem treści wszelkich komunikatów przesyłanych za pośrednictwem usług połączenia oraz wszystkich zapisanych danych osobowych Klienta lub użytkownika końcowego ("dane osobowe Klienta").. W odniesieniu do wszystkich danych osobowych przetwarzanych przez ifm na rzecz Klienta, ifm podejmie uzasadnione i wystarczające operacyjne i techniczne środki bezpieczeństwa w celu ochrony danych osobowych Klienta przed przypadkowym lub nielegalnym usunięciem lub przypadkową utratą, uszkodzeniem, modyfikacją, a także nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem.

7.2 Klient potwierdza, że ifm może otrzymać prawnie wiążące żądania od władz dotyczące ujawnienia danych osobowych Klienta lub może zostać zobowiązana przez prawo lub nakaz sądowy do ujawnienia danych osobowych Klienta osobom innym niż Klient. ifm poinformuje Klienta o każdym takim żądaniu w odpowiednim czasie, chyba że ifm podlega innym wiążącym zakazom, na przykład na mocy prawa karnego, zmuszającym ifm do zachowania poufności w toku postępowania przygotowawczego..



7.3 Zamawiający zapewnia, że:

- a) pełniąc rolę administratora danych osobowych Klienta, będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów o ochronie danych; i
- b) jeśli jest do tego zobowiązany w ramach obowiązującego prawa o ochronie danych, poinformuje wszystkich użytkowników końcowych lub, jeśli to konieczne, uzyska świadomą zgodę użytkowników końcowych, że ifm (lub odpowiedzialny podmiot przetwarzający) będzie przetwarzać dane osobowe Klienta w celu świadczenia usług.

7.4 Jeśli zgoda użytkownika końcowego lub Klienta jest wymagana zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych i jeśli taka zgoda zostanie odrzucona i/lub odwołana, a Klient nie może w inny sposób udowodnić w odniesieniu do jednego lub kilku użytkowników końcowych, że ujawnienie lub przetwarzanie danych osobowych zgodnie z klauzulą 7.4 jest zgodne z obowiązującymi przepisami o ochronie danych, Klient niezwłocznie zwróci uwagę ifm na tę okoliczność.. Klient przyjmuje do wiadomości, że w takim przypadku ifm nie będzie zobowiązana do dalszego świadczenia usług na rzecz odpowiednich użytkowników końcowych, niezależnie od innych postanowień niniejszej Umowy.

8. Poufność

8.1 Niniejsze Warunki są poufne i nie mogą być ujawniane osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony.. Każda ze stron jest świadoma, że w związku z niniejszą Umową może wejść w posiadanie informacji niebędących własnością publiczną na temat drugiej strony, jej pracowników, dostawców lub innych podwykonawców, w tym między innymi informacji dotyczących cen, procesów, finansów, statystyk, przyszłych i bieżących produktów, bieżących usług lub związanych z nimi informacji (Informacje Poufne). Bez uprzedniej pisemnej zgody strony ujawniającej, strona otrzymująca nie może ujawniać Informacji poufnych (z wyjątkiem zakresu wymaganego do celów umownych) innym osobom, firmom lub spółkom, wykorzystywać ich do własnych celów, kopiować lub modyfikować ani powielać w jakikolwiek inny sposób.

8.2 Klauzula 8.1 nie ma zastosowania do Informacji Poufnych, które

- a) zostały udostępnione publicznie w inny sposób niż poprzez naruszenie klauzuli 10.1;
- b) zostały udostępnione przez osobę trzecią, która uzyskała takie informacje zgodnie z prawem i nie są one objęte klauzulą poufności;
- c) jest wynikiem niezależnego rozwoju dokonanego przez stronę otrzymującą lub jedną z jej spółek należących do grupy;
- d) muszą zostać ujawnione na podstawie prawnej państwowemu organowi regulacyjnemu lub na podstawie obowiązującego prawa giełdowego.

9. Kontrola eksportu

W związku z zawarciem Umowy każda ze stron wyraża zgodę na

- a) przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu oraz sankcji finansowych i gospodarczych Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych Ameryki i innych krajów, które są istotne dla stosunków umownych stron;



b) nie podejmować celowo działań powodujących naruszenie odpowiednich przepisów przez drugą stronę lub członka takiej strony.

10. Różne

10.1 Wszelkie modyfikacje Warunków wymagają formy pisemnej.. Dotyczy to również odstąpienia od wymogu formy pisemnej.

10.2 Bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony (która nie może zostać bezzasadnie wstrzymana lub opóźniona), żadna ze stron Umowy nie może przenieść swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszych Warunków, ale ifm może przenieść swoje prawa i obowiązki wynikające z niniejszych Warunków na innego członka grupy ifm, przenieść lub zlecić podwykonawstwo swoich obowiązków wynikających z niniejszych Warunków innemu członkowi grupy ifm, a ifm może zlecić podwykonawstwo świadczenia usług w ramach zwykłej działalności gospodarczej, z zastrzeżeniem, że zlecenie podwykonawcy nie zwalnia ifm z odpowiedzialności wynikającej z niniejszych Warunków..

10.3 Jeśli jedna z powyższych klauzul będzie nieważna w całości lub w części, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych klauzul. Strony niezwłocznie uzgodnią klauzulę, która będzie jak najbardziej zbliżona do pierwotnej nieważnej klauzuli.



Załącznik 2

Product description ifm *mobileIoT* Platform

Platforma ifm *mobileIoT* to integracja wielu usług, które pozwolą maszynom połączyć się z platformą, a także środowisko i front-end do zarządzania tymi jednostkami.. Różne usługi w ramach Platformy zostały opisane w niniejszym dokumencie.

ifm mobileIoT Usługi M2M - Łączność i telekomunikacja mobilna

Usługa łączności zawiera zdalne i/lub mobilne połączenie telekomunikacyjne z urządzenia do platformy ifm *mobileIoT* platform.. Korzystając ze sprzętu ifm *mobileIoT* , z wbudowaną kartą SIM, Klient może korzystać z infrastruktury telekomunikacyjnej i sieciowej udostępnianej przez ifm.. Infrastruktura jest skonstruowana w taki sposób, że kanał telekomunikacyjny pomiędzy sprzętem ifm *mobileIoT* i Sprzęt i platforma ifm *mobileIoT* są zabezpieczone zgodnie z najnowszymi standardami technologicznymi.. Używając sprzętu bez wbudowanej karty SIM ifm *mobileIoT* , bezpieczeństwo to nie może być zagwarantowane.

Po aktywacji usługi łączności poprzez umowę, sprzęt może łączyć się z usługami hostingowymi ifm *mobileIoT* Platform.. Aktywacja umowy nastąpi w ifm *mobileIoT* Suite front-end.. Połączenie przy użyciu mobilnych usług telekomunikacyjnych jest dozwolone i przyznane w załączonym **kraju i liście partnerów sieciowych**..

ifm mobileIoT Usługi w czasie rzeczywistym - zdalne połączenie, diagnostyka i debugowanie

Dzięki usługom czasu rzeczywistego klient może utworzyć kanał punkt-punkt w czasie rzeczywistym, niezależnie od tego, czy korzysta z mobilnych usług telekomunikacyjnych, między stacją roboczą (taką jak laptop lub komputer) a maszyną. Kanał ten, w zależności od wybranego typu kanału, zapewnia bezpośredni dostęp do magistrali CAN maszyny, sieci Ethernet, a tym samym do wszystkich komponentów podłączonych do jednego z tych interfejsów. Tworząc taki kanał i połączenie z komponentami na maszynie, diagnostyka i debugowanie mogą być wykonywane zdalnie w czasie rzeczywistym. Żaden ruch generowany podczas korzystania z usług w czasie rzeczywistym nie będzie przechowywany ani zachowywany. Podczas korzystania z usług telekomunikacyjnych, czas związany z usługami w czasie rzeczywistym będzie liczony i jest albo częścią uzgodnionej umowy, albo może być oddzielnie fakturowany przez ifm.

ifm mobileIoT Usługi DataHosting - Hosting danych i chmury

Przetwarzanie, przechowywanie lub nadawanie kontekstu danym maszynowym jest częścią usług hostingu danych platformy ifm *mobileIoT* .. Mogą to być dane zebrane podczas pracy urządzenia, dane wysyłane z urządzenia na platformę, pliki konfiguracyjne, oprogramowanie, firmware lub inne. Przechowywane dane są dostępne za pośrednictwem ifm *mobileIoT* DataPortal lub dostarczonych interfejsów API dla wszystkich użytkowników i kont z odpowiednimi uprawnieniami do tych danych.. Wszystkie inne rodzaje danych będą przechowywane tak długo, jak długo będzie obowiązywała umowa dotycząca urządzenia lub do momentu zakończenia współpracy między klientem a ifm. Tego rodzaju dane są przechowywane w ifm *mobileIoT* Suite i dlatego są dostępne dla użytkowników z odpowiednimi uprawnieniami..

Wszystkie typy plików i danych są przechowywane w domenie klienta, dlatego tylko przy odpowiednich uprawnieniach dane są dostępne.



ifm mobile_{IoT} Suite - Management Portal

Portal ifm *mobile_{IoT}* Suite to oparty na chmurze portal do zarządzania, w którym klient może zarządzać urządzeniami w której klient może zarządzać platformą ifm *mobile_{IoT}* z głównym naciskiem na flotę maszyn klienta.. Pakiet ifm *mobile_{IoT}* składa się z dwóch głównych funkcji, zarządzania zasobami i oprzyrządowaniem..

Sekcja zarządzania aktywami umożliwia zarządzanie:

- Kontami i użytkownikami dozwolonymi w różnych częściach, the ifm *mobile_{IoT}* Platform
- Hierarchią organizacyjną
- Maszynami, ich podstawowymi elementami i ich konfiguracją
- Kontrakty maszynowe lub platformowe mogą być wstępnie aktywowane, aktywowane i rozwiązywane.

W sekcji Tooling użytkownik lub konstruktor maszyn otrzymuje narzędzia do łatwego tworzenia konfiguracji maszyny lub nawet konfigurowania maszyny bezprzewodowo, przy użyciu usług ifm *mobile_{IoT}* M2M..

Aplikacja ifm *mobile_{IoT}* Suite jest przeznaczona do zarządzania i konfigurowania platformy ifm *mobile_{IoT}* i jej komponentów.. Dlatego front-end, wygląd i styl są ustawione na styl ifm i nie można ich regulować.

ifm mobile_{IoT} DataPortal - Portal wizualizacji danych

Portal ifm *mobile_{IoT}* DataPortal to sekcja wizualizacji danych Platformy, która może być konfigurowana, dostosowywana i dostosowywana do życzeń i wyglądu klienta, w granicach określonych przez możliwości interfejsu użytkownika DataPortal..

Front-end można dostosować za pomocą kanwy układu i umieszczania dostępnych widżetów, konfigurując go do informacji zebranych przez maszyny, które mają być wizualizowane. Poza tym tematyka DataPortal jest regulowana i może być stylizowana zgodnie z tożsamością współpracy klienta, przy użyciu kolorystyki i branding z logo.

DataPortal może być również oznaczony marką i dostosowany przez klienta do jego klienta (klientów), przy użyciu struktury hierarchicznej i przypisania niestandardowego układu i motywów do określonej organizacji w hierarchii.

Oprócz dostosowywania front-endu, DataPortal jest również miejscem do tworzenia raportów, wykresów, śladów map itp.

Url:

Machine Management Suite: <https://suite.miot.ifm>

DataPortal: <https://portal.miot.ifm>



LISTA PARTNERÓW KRAJOWYCH I SIECIOWYCH

Argentyna	Claro
Argentyna	Telecom Personal
Australia	Optus
Australia	Vodafone
Austria	Orange
Austria	T-Mobile
Austria	Mobilkom
Belgium	Base
Belgium	Proximus
Bulgaria	M-Tel
Bułgaria	Globul
Bułgaria	Vivacom
Kambodża	Cellcard
Kambodża	Halo
Canada	Bell Mobility
Canada	Telus
Canada	Videotron
Chile	Entel
Chile	Claro
Colombia	Claro
Colombia	Tigo
Chorwacja	Chorwacki
Telecom Chorwacja	Tele2
Chorwacja	VIPnet
	Cytamobile-
Cypr	Vodafone
Cyprus	MTN
Czechy	Vodafone
Czechy	T-Mobile
Dania	Telenor
Dania	TDC
Egipt	MobiNil
Egipt	Etisalat
Egipt	Vodafone
Estonia	EMT
Estonia	Tele2
Estonia	Elisa
Finlandia	DNA
Finlandia	Alands Mobiltelefon
Finlandia	Elisa

Francja	Orange
Francja	SFR
Francja	Bouygues
Niemcy	T-Mobile
Niemcy	Vodafone
Niemcy	E-plus
Niemcy	O2
Grecja	Cosmote
Grecja	Vodafone
Gwatemala	Tigo
Gwatemala	Claro
Hongkong	
Hongkong	Hutchison
Hongkong	SmarTone
Węgry	Telenor
Węgry	T-Mobile
Węgry	Vodafone
Węgry	Idea
Indie	AirTel
Indie	Vodafone
Indonezja	
Indonezja	Indosat
Irlandia	Vodafone
Włochy	Vodafone
Włochy	TIM
Włochy	Wind
Jordani	Zain
a	Umniah
Jordani	Tele2
a	KCell
Kazachstan	Airtel
Kazachstan	Safaricom
Kenia Kenia	KT
Korea	SK Telecom
Korea	Zain
Kuwejt	Oreedo
Kuwejt	Tele2
Łotwa	Bite Latvija
Łotwa	LMT
Łotwa	Tele2
Litwa	

3

3



Litwa
Luksemburg
Luksemburg
Luksemburg
Luksemburg
Malta
Meksyk
Meksyk
Holandia
Holandia
Holandia
Norwegia
Norwegia
Panama
Panama
Panama
Panama
Paragwaj
Paragwaj
Peru
Peru
Filipiny
Filipiny
Polska
Polska
Polska
Portugalia
Portugalia
Portugalia
Portugalia
Katar Katar
Rumunia
Rumunia
Rumunia
Federacja
Rosyjska
Federacja
Rosyjska
Federacja
Rosyjska
Federacja
Rosyjska
Arabia
Saudyjska
Arabia
Saudyjska
Serbia
Serbia

Bite GSM
LUXGSM
Tango
Orange
Vodafone
IUSACell
Telcel
Vodafone
T-Mobile
KPN
Telia
Telenor
Claro
Cable & Wireless
Digicel
Claro
Airtel
Nextel
Claro
Glob
SMART Gold
Era
Plus
Play
Optimus
Vodafone
TMN
Vodafone
Q-Tel
Vodafone
Orange

MTS

NCC

Rostelecom

Rostelecom
STC Al Jawal
Zain
VIP
Telenor

Serbia Singapur
Singapur Singapur
Słowacja Słowacja
Słowenia Słowenia
Południowa Afryka
Hiszpania
Hiszpania Szwecja
Szwajcaria Szwajcaria
Tajwan Tajwan
Tajlandia Tajlandia
Turcja Turcja
Wielka Brytania Stany
Zjednoczone Stany
Zjednoczone Stany
Zjednoczone Stany
Zjednoczone Stany
Zjednoczone

Stany Zjednoczone
Stany Zjednoczone
Wietnam Wietnam
Wietnam

mt:s	Vodacom	Real Future	Immix
M1	Vodafone	True Move	AWN
StarHub	Orange	AVEA	Union Telephone
SingTel	Telenor	Vodafone	Company
T-Mobile	Tele 2	Vodafone	T-Mobile
Orange	Swisscom	AT&T	Vinaphone
Mobitel	Sunrise	Viaero	VietnaMobile
SI Mobil	Far EasTone	Commnet	Viettel
	Taiwan Mobile	Wireless	



Załącznik 3

Kodeks postępowania dla partnerów biznesowych ifm

Zgodnie z kodeksem postępowania ifm nie tolerujemy korupcji, łapówek i pracy dzieci. Oczekujemy takich samych standardów etycznych od naszych partnerów. Niniejszy kodeks postępowania określa zasady i wymagania wobec naszych partnerów biznesowych w zakresie ich odpowiedzialności za ludzi i środowisko.

1. Zgodność z przepisami i standardami

Partner biznesowy przestrzega obowiązujących przepisów prawa, wytycznych i standardów.

2. Zakaz korupcji i przekupstwa

Partner biznesowy potępia wszelkie formy korupcji i przekupstwa. Obejmuje to, że partner biznesowy nie przyznaje płatności ani innych korzyści (np. płatności zwrotnych, prezentów, rozrywki) żadnej osobie fizycznej, firmie lub osobie zajmującej stanowisko w celu wywarcia wpływu na procesy decyzyjne.

3. Informacje poufne i prywatność danych

Partner biznesowy przestrzega wszystkich obowiązujących przepisów o ochronie danych. Partner biznesowy zapewnia zachowanie w ścisłej tajemnicy informacji poufnych lub tajemnic handlowych, o których dowiedział się w kontekście relacji biznesowych z ifm, oraz że informacje te nie zostaną wykorzystane w sposób niezgodny z prawem lub ujawnione stronie trzeciej.

4. Dyskryminacja

Partner biznesowy nie dyskryminuje nikogo ze względu na wiek, płeć, religię, pochodzenie etniczne lub z jakichkolwiek innych powodów.

5. Zakaz pracy dzieci i pracy przymusowej

Partner biznesowy nie zatrudnia pracowników, którzy nie mogą przedstawić żadnego dowodu potwierdzającego ich minimalny wiek 15 lat. W tych krajach, które podlegają wyjątkom dla krajów rozwijających się określonym w konwencji MOP nr 138, minimalny wiek może zostać obniżony do 14 lat.

Partner biznesowy odmawia zatrudniania kogokolwiek lub zmuszania kogokolwiek do pracy wbrew jego własnej woli.

6. Prawo antymonopolowe

Partner biznesowy będzie działać w ramach uczciwej konkurencji, przestrzegać obowiązujących przepisów antymonopolowych i nie będzie angażować się w porozumienia cenowe, podział rynków lub klientów, porozumienia o podziale rynku lub fałszowanie ofert.

7. Wolność zrzeszania się i rokowań zbiorowych Wrzesień

Pracownicy, bez wyjątku, mają prawo do wstępowania lub tworzenia związków zawodowych według własnego wyboru oraz do rokowań zbiorowych. Partner biznesowy przyjmuje otwartą postawę wobec działalności związków zawodowych i ich działań organizacyjnych. Przedstawiciele pracowników nie są dyskryminowani i mają dostęp do wykonywania swoich funkcji przedstawicielskich w miejscu pracy. Tam, gdzie prawo do wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych jest ograniczone na mocy prawa, pracodawca ułatwia, a nie utrudnia, rozwój równoległych środków niezależnego i swobodnego zrzeszania się i rokowań.



8. Ochrona środowiska i bezpieczeństwo pracy

Partner biznesowy zobowiązuje się do przestrzegania obowiązujących przepisów prawnych i oficjalnych rozporządzeń władz dotyczących ochrony środowiska oraz do ciągłego doskonalenia ochrony środowiska w ekonomicznie uzasadnionej skali.

Partner biznesowy przestrzega przepisów prawnych dotyczących zapewnienia bezpieczeństwa i higieny pracy.

9. Brak produktów ifm do zastosowań wojskowych

Zgodnie z filozofią korporacyjną ifm, firma zasadniczo nie będzie rozwijać, produkować ani sprzedawać produktów, które bezpośrednio służą celom wojskowym. W związku z tym partner biznesowy nie będzie używać ani dostarczać produktów ifm klientom, którzy chcą używać produktów ifm do zastosowań wojskowych lub instalować je w zastosowaniach wojskowych.

Załącznik 4
Szablon umowy z użytkownikiem końcowym dla portalu
internetowego klienta (Front End dostosowany lub
White Label)

WAŻNE! Przed rozpoczęciem korzystania z *usług mobilnych*^{usług IoT} usług: należy uważnie przeczytać poniższe informacje. Niniejsza Umowa z Użytkownikiem Końcowym ("EUA") jest prawnie wiążącą umową pomiędzy Użytkownikiem jako klientem końcowym lub użytkownikiem końcowym (oba zdefiniowane poniżej) a _____ ("OEM") w zakresie licencjonowanego korzystania przez Użytkownika z usług *mobile*^{IoT}, licencjodawca OEM (zdefiniowany poniżej) jest beneficjentem będącym osobą trzecią na mocy niniejszego EUA.. Wraz z akceptacją niniejszej EUA lub aktywacją, dostępem lub innym korzystaniem z usług *mobile*^{IoT}, użytkownik wyraża zgodę na związanie się warunkami niniejszej umowy EUA jako warunkiem wstępnym licencji i korzystania z usług *mobile*^{IoT} usług.. Prosimy o zapoznanie się z warunkami niniejszego EUA, a następnie ich zaakceptowanie lub odrzucenie. Jeśli nie zgadzasz się z warunkami niniejszego EUA, nie możesz z niego korzystać ani włączać lub uzyskiwać dostępu do *usługi mobilnej*^{usługi IoT} lub korzystać z niej w jakikolwiek inny sposób..

1. Definicje

"Subskrypcja" odnosi się do subskrypcji klienta końcowego na usługę *mobile*^{IoT} udostępnioną przez OEM..

"Okres subskrypcji" odnosi się do okresu subskrypcji klienta końcowego..

"Data Aktywacji" odnosi się do daty, w której klient końcowy lub jeden z jego użytkowników końcowych po raz pierwszy aktywuje usługę *mobile*^{IoT}, lub w inny sposób do rozpoczęcia świadczenia *usług mobilnych*^{usług IoT}, zgodnie z ustaleniami pomiędzy klientem końcowym a OEM..

"Złośliwy kod" odnosi się do kodu, plików, skryptów lub programów mających na celu wyrządzenie szkody, w tym między innymi wirusów, robaków, złośliwego oprogramowania i trojanów..

"Platforma danych" odnosi się do opartej na chmurze platformy danych w połączeniu z Web Portal, Realtime Client, REST API i innymi systemami IT, na których i za pośrednictwem których oprogramowanie uruchamia usługę *mobile*^{IoT}, zapisuje dane maszyny i umożliwia klientom końcowym i ich użytkownikom końcowym licencjonowany dostęp w ramach subskrypcji..

"Pochodne" odnosi się do wszystkich pochodnych, modyfikacji, poprawek błędów, łatek, poprawek błędów, metadanych, ustawień konfiguracji i kalibracji, aktualizacji oprogramowania i aktualizacji oprogramowania, ulepszeń, dalszego rozwoju i ulepszeń oraz kolejnych wydań oprogramowania, niezależnie od autora..

"Klient końcowy" odnosi się do podmiotu gospodarczego upoważnionego w ramach subskrypcji do korzystania z *usługi mobilnej*^{usługi IoT} zakupionej przez OEM od jego licencjodawcy..

"Użytkownik Końcowy" odnosi się do stałych i tymczasowych pracowników Klienta Końcowego upoważnionych przez Klienta Końcowego do korzystania z *usługi mobilnej*^{usługi IoT} w imieniu Klienta Końcowego zgodnie z postanowieniami niniejszej EUA..

"Firmware" odnosi się do oprogramowania i/lub interfejsu programowania aplikacji wbudowanego w jednostkę komunikacyjną (CU) połączoną z maszyną, w tym wszelkich dostosowań lub innych pochodnych.

(dowolnego autora), które zapewniają zgodność CU z rejestrem komunikacyjnym maszyny, aby umożliwić komunikację między CU a maszyną.

"Własność Intelektualna Licencjodawcy" odnosi się do oprogramowania sprzętowego, oprogramowania, platformy danych, portalu internetowego, podręczników i *mobileIoT* usługi..

"Communication Units" lub "CUs" (skrót od:) Communication Units) odnosi się do pokładowych urządzeń sprzętowych sprzedawanych przez OEM Klientowi Końcowemu i zainstalowanych w maszynach Klienta Końcowego, które przesyłają dane maszyny Klienta Końcowego z i do platformy danych oraz umożliwiają Klientowi Końcowemu i jego Użytkownikom Końcowym licencjonowany dostęp do portalu internetowego w ramach subskrypcji..

"Licencjodawca" odnosi się do ifm electronic gmbh lub jednej z jej spółek zależnych..

"Maszyna" odnosi się do pojazdu, maszyny lub innego składnika majątku zakupionego lub wypożyczonego przez Klienta Końcowego do celów biznesowych od klienta lub dystrybutora, dla którego dane maszyny są przysyłane za pośrednictwem usługi *mobileIoT* ..

"Dane maszyny" odnosi się do: (a) nadające się do odczytu maszynowego nieprzetworzone dane gromadzone i przesyłane na platformę przez Jednostki Komunikacyjne oraz (b) dane dotyczące użytkowania maszyn Klienta Końcowego uzyskane z takich nieprzetworzonych danych przez usługę *mobileIoT* w postaci pojedynczych lub ogólnych danych, takich jak status, położenie geograficzne, godziny pracy i inne dane pojazdu i maszyny przesyłane między platformą a jednostkami komunikacyjnymi..

"Usługa komunikacji mobilnej" odnosi się do wszystkich standardów komunikacji używanych przez jednostki CU, takich jak LTE, 5G lub inna usługa komunikacyjna używana do przysyłania danych maszynowych do i z jednostek CU oraz platformy..

"Usługa mobileIoT" lub "Usługa" odnosi się do usługi online świadczonej przez oprogramowanie na platformie i wywoływanej przez Klientów Końcowych i ich Użytkowników Końcowych za pośrednictwem portalu internetowego, który prezentuje dane maszynowe przesyłane do i z CU zainstalowanych w maszynach znajdujących się na terytorium..

"Oprogramowanie" odnosi się do oprogramowania w formacie kodu obiektowego, które wykonuje usługę *mobileIoT* na platformie danych, w tym Portal Web, Realtime Client i REST API, aktualizacje i uaktualnienia oprogramowania, metadane, ustawienia konfiguracji i kalibracji oraz wymagane narzędzia, a także podręczniki instalacji i instrukcje obsługi oraz inną dołączoną dokumentację oprogramowania..

"Portal internetowy" odnosi się do strony internetowej skonfigurowanej dla nazwy i znaku towarowego OEM, za pośrednictwem której Klienci Końcowi i ich Użytkownicy Końcowi uzyskują dostęp online do korzystania z *mobileIoT* usługi ..

2. Udzielenie ograniczonej licencji na *mobile* IoT Service.

Począwszy od daty aktywacji i na czas trwania subskrypcji, OEM niniejszym udziela Klientowi Końcowemu i jego Użytkownikom Końcowym (w imieniu Licencjodawcy) ograniczonej, odwołalnej, osobistej, niewyłącznej i nieprzenoszalnej:

- a) licencja na korzystanie z oprogramowania wbudowanego,
- b) licencja na korzystanie z oprogramowania,
- c) prawo dostępu i korzystania z usługi **mobile** IoT za pośrednictwem portalu internetowego (w zakresie poziomu usług) w wewnętrznym celu biznesowym Klienta polegającym na umożliwieniu jego Użytkownikom Końcowym monitorowania i kontrolowania ich maszyn, oraz
- d) licencja na korzystanie z wynikowych danych maszynowych wygenerowanych przez usługę **mobile** IoT i posortowanych na platformie danych, przy czym wyraźnie wyklucza się:
 - i. korzystanie przez innych użytkowników z wyjątkiem Klienta Końcowego i jego Użytkowników Końcowych w ramach subskrypcji;
 - ii. jakiegokolwiek użycie z jednostkami centralnymi lub innymi urządzeniami nielicencjonowanymi przez Licencjodawcę; i
 - iii. jakiegokolwiek użycia dla maszyn, które nie są maszynami Klienta Końcowego.

3. Ograniczenia licencyjne

Ani Klient Końcowy, ani jego licencjonowani Użytkownicy Końcowi nie mogą

- a) korzystać z aspektów Usługi *mobile* IoT lub innej własności intelektualnej Licencjodawcy na rzecz osoby trzeciej, udostępniać je osobie trzeciej lub zezwalać osobom trzecim na korzystanie z nich;
- b) przenosić usługę *mobile* IoT lub sprzedawać, wynajmować, pożyczać, ujawniać lub wykorzystywać je do celów podziału czasu lub outsourcingu;
- c) wykorzystywać usługę *mobile* IoT lub inną własność intelektualną Licencjodawcy do zapisywania lub przysyłania obraźliwych, zniesławiających lub w inny sposób niezgodnych z prawem lub niedozwolonych materiałów lub do zapisywania lub przysyłania materiałów naruszających prawa osób trzecich do ochrony danych;
- d) używać usługi *mobile* IoT lub innej własności intelektualnej Licencjodawcy do zapisywania lub przysyłania złośliwego oprogramowania;
- e) próby uzyskania nieuprawnionego dostępu do aspektu *mobile* IoT Service lub innej własności intelektualnej Licencjodawcy;
- f) kopiować usługę *mobile* IoT lub inną własność intelektualną Licencjodawcy w całości lub w części lub jedną lub kilka jej cech, funkcji lub interfejsów użytkownika;
- g) podejmować prób odtwarzania kodu źródłowego, dekompilacji, tłumaczenia, dezasemblacji lub odkrywania kodu źródłowego lub podstawowych idei lub algorytmów własności intelektualnej Licencjodawcy lub podejmować prób korzystania z własności intelektualnej Licencjodawcy w jakiegokolwiek inny sposób niedozwolony w niniejszych Warunkach lub podejmować prób usuwania lub ukrywania odniesień do praw autorskich lub znaków towarowych lub podobnych informacji na temat własności intelektualnej Licencjodawcy.

Niniejsza sekcja 3 ma pierwszeństwo po rozwiązaniu niniejszej umowy EUA.

4. Własność intelektualna Licencjodawcy

Ograniczona licencja i prawa przyznane użytkownikowi na mocy punktu 2 nie przyznają żadnych praw ani własności do własności intelektualnej Licencjodawcy i nie będą interpretowane jako sprzedaż praw do wyżej opisanych treści. Z zastrzeżeniem ograniczonej licencji i praw przyznanych użytkownikowi zgodnie z punktem 2, Licencjodawca pozostaje właścicielem wszelkich praw, roszczeń i treści wynikających z całej własności intelektualnej, ~~WYKONANIA~~ wszelkich pochodnych, ulepszeń, rozszerzeń,

poprawek lub dostosowań specyficznych dla klienta do wyżej wymienionych treści,

3/5

niezależnie od tego, czy zostały wygenerowane lub opracowane przez użytkownika i/lub Licencjodawcę, oraz (b) wszelkie sugestie, zalecenia i inne informacje zwrotne otrzymane od użytkownika. Żadne z postanowień niniejszej umowy EUA nie może być interpretowane jako dające użytkownikowi prawo do kodu źródłowego oprogramowania. Niniejsza sekcja 4 ma pierwszeństwo po rozwiązaniu niniejszej umowy EUA.

5. Dane maszyny

Z zastrzeżeniem ograniczonej licencji i praw przyznanych użytkownikowi zgodnie z sekcją 2, Licencjodawca ma prawo wykorzystywać zebrane i zanonimizowane dane maszynowe do celów marketingowych oraz do ulepszania swoich produktów i usług. Niniejsza sekcja 5 ma pierwszeństwo po rozwiązaniu niniejszej umowy EUA.

6. Korzystanie z historii użytkowania i informacji profilowych

Z chwilą akceptacji niniejszego EUA, w sposób wyraźny lub dorozumiany poprzez aktywację, dostęp lub inne korzystanie z usługi *mobile*Usługi IoT, Użytkownik udziela Licencjodawcy prawa do nieograniczonego dostępu i korzystania z: (a) danych profilu konta usługi oraz (b) historii użytkowania w związku z korzystaniem przez użytkownika z *mobile*IoT Usługi oraz danych urządzenia ("**Historia użytkowania**"), w zakresie wymaganym do konfiguracji i/lub rekonfiguracji przez Licencjodawcę kont obsługi klienta końcowego w celu świadczenia usługi *mobile*IoT .. Ponadto Licencjodawca może od czasu do czasu agregować historię użytkowania użytkownika z historią użytkowania innych użytkowników końcowych i kompilować ją w formie nieumożliwiającej identyfikację użytkownika oraz udostępniać tę zagregowaną historię użytkowania stronom trzecim wskazanym przez Licencjodawcę.

7. Wsparcie techniczne

Licencjodawca nie oferuje Klientowi Końcowemu ani jego Użytkownikom Końcowym bezpośredniego wsparcia technicznego dla usługi *mobile*IoT, oprogramowania, portalu internetowego, jednostek CU lub usługi komunikacji zdalnej ("**Przedmioty Wsparcia**"). OEM ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie wsparcia technicznego dla Klientów Końcowych i/lub Użytkowników Końcowych na warunkach uzgodnionych pomiędzy OEM a Klientem Końcowym.

8. Ograniczenie odpowiedzialności

LICENCJODAWCA NIE SKŁADA ŻADNYCH ZAPEWNIENI I NIE UDZIELA KLIENTOWI KOŃCOWEMU ANI JEGO UŻYTKOWNIKOM KOŃCOWYM ŻADNYCH GWARANCJI ANI RĘKOJMI W ODNIESIENIU DO USŁUGI MIOT LUB INNYCH ELEMENTÓW WSPARCIA. W ZWIĄZKU Z TYM WSZELKIE PISEMNE LUB USTNE ZAPEWNIENIA I GWARANCJE DOTYCZĄCE ELEMENTÓW WSPARCIA, A TAKŻE DOROZUMIANE ZAPEWNIENIA I GWARANCJE DOTYCZĄCE EFEKTYWNOŚCI EKONOMICZNEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ WYRAŹNIE WYKLUCZONE. OEM ponosi wyłączną odpowiedzialność za przejęcie (jeśli dotyczy) gwarancji i rękojmi wobec Klientów Końcowych i/lub Użytkowników Końcowych w odniesieniu do Elementów Wsparcia (jeśli dotyczy) na warunkach uzgodnionych pomiędzy OEM a Klientem Końcowym. Niniejsza sekcja 8 ma pierwszeństwo po rozwiązaniu niniejszej umowy EUA.

9. Ograniczenie odpowiedzialności

O ILE JEST TO DOPUSZCZALNE ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, LICENCJODAWCA LUB JEGO SPÓŁKI STOWARZYSZONE ZASADNICZO NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRZYPADKOWE, BEZPOŚREDNIE LUB POŚREDNIE SZKODY, SZKODY NASTĘPCZE, SZKODY MORALNE LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z KORZYSTANIA LUB NIEMOŻNOŚCI KORZYSTANIA Z USŁUGI MIOT LUB W ZWIĄZKU Z GROMADZENIEM DANYCH MASZYNOWYCH, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY SĄ ONE OPARTE NA UMOWIE, CZYNIE NIEDOZWOLONYM, ZANIEDBANIU, ODPOWIEDZIALNOŚCI BEZWZGLĘDNEJ LUB INNEJ PODSTAWIE PRAWNEJ.

NINIEJSZE OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI MA ZASTOSOWANIE RÓWNIEŻ W PRZYPADKU, GDY LICENCJODAWCA LUB JEGO SPÓŁKI POWIĄZANE ZOSTAŁY POINFORMOWANE O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKIEJ SZKODY LUB GDY ŚRODEK PRAWNY NIE SPEŁNI SWOJEGO GŁÓWNEGO CELU. Niniejsza sekcja 9 ma pierwszeństwo po rozwiązaniu niniejszej umowy EUA.

4/5

10. Złącze

Niniejsza EUA może zostać rozwiązana w dowolnym momencie za pomocą: (a) wypowiedzenie subskrypcji, (b) wypowiedzenie Umowy mIoT pomiędzy OEM a Licencjodawcą, (c) zawiadomienie Klienta Końcowego przez Licencjodawcę w przypadku naruszenia jednego z warunków niniejszego EUA przez Klienta Końcowego lub jego Użytkowników Końcowych. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy EUA z jakiegokolwiek powodu: (a) licencja udzielona w punkcie 2 oraz wszystkie inne licencje lub prawa przyznane w innych punktach niniejszej umowy EUA zostaną automatycznie i jednocześnie rozwiązane oraz (b) użytkownik będzie musiał natychmiast zaprzestać korzystania z Usługi mobileIoT i innej własności intelektualnej Licencjodawcy.

11. Prawo właściwe, miejsce jurysdykcji

Zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec bez norm kolizyjnych międzynarodowego prawa prywatnego i z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Sąd Okręgowy w Essen jest jedynym właściwym sądem.

Załącznik 5

Umowa o przetwarzanie danych w imieniu administratora

Pomiędzy

(Klientem - zwanym dalej Administratorem)

a

(Wykonawcą - zwanym dalej Wykonawcą)

Wstęp

Od 25 maja 2018 r. w UE, a zatem również w Niemczech, obowiązuje ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO); zastępuje niemiecką ustawę o ochronie danych osobowych, z późniejszymi zmianami. W art. 28 RODO, niniejsze rozporządzenie określa wiążące przepisy dotyczące przetwarzania danych osobowych przez strony trzecie w imieniu Administratora. Zgodnie z Art. 28 par. 3 RODO, przetwarzanie musi odbywać się na podstawie umowy i z uwzględnieniem treści w niej określonych.

Oprócz "klasycznego przetwarzania" danych osobowych w imieniu Administratora, gdy dane osobowe są przekazywane Wykonawcy, umowa między Administratorem a Wykonawcą może obejmować konserwację IT lub zdalną konserwację (np. analizę błędów, prace pomocnicze w systemach Administratora). Jeżeli zadania te wiążą się z koniecznością lub przynajmniej możliwością dostępu do danych osobowych przez Wykonawcę, należy je również uznać za formę lub część przetwarzania w imieniu Administratora, a wymogi art. 28 RODO - np. zawarcie umowy o przetwarzanie danych w imieniu Administratora - muszą zostać wdrożone. 28 RODO - na przykład zawarcie umowy o przetwarzanie danych w imieniu Administratora - muszą zostać wdrożone.

Niniejsza Umowa uzasadnia zobowiązania stron wynikające z przepisów o ochronie danych w związku z Umową mIoT. W odniesieniu do przetwarzania danych zgodnie z warunkami niniejszej Umowy o Przetwarzaniu Danych, strony, jak określono poniżej:

Terminy i definicje

Dane osobowe

Wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej (zwanej dalej "Podmiotem danych"); Możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.

Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie działania wykonywane z wykorzystaniem lub bez wykorzystania zautomatyzowanych procesów lub dowolnej serii takich procesów w związku z danymi osobowymi, takie jak zbieranie, utrwalanie, zarządzanie, organizowanie, zapisywanie, dostosowywanie lub modyfikowanie, odczytywanie, odpytywanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie (art. 4 ust. 2 RODO).

Administrator

Osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, agencja lub inny organ, który samodzielnie lub wspólnie z innymi określa cele i sposoby przetwarzania danych osobowych; jeżeli cele i sposoby takiego przetwarzania są określone przez prawo Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego, Administrator lub kryteria jego wyznaczania mogą być określone przez prawo Unii lub państwa członkowskiego.

Wykonawca

Osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, agencja lub inny organ, który przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora.

1. Przedmiot i czas trwania prowizji

(1) Cel

Prowizja Administratora dla Wykonawcy obejmuje następujące zadania i/lub usługi:

Udostępnianie chronionego portalu internetowego i przesyłanie danych maszyny

Rodzaj i cel przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę w imieniu Administratora zostały szczegółowo opisane w Umowie mIoT.

(2) Czas trwania

Okres obowiązywania tej prowizji jest identyczny z okresem obowiązywania Umowy mIoT.

Usługi przetwarzania danych uzgodnione w umowie będą świadczone wyłącznie w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w innych państwach będących stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

2. Rodzaj gromadzonych danych osobowych

Jeśli użytkownik lub jego klienci końcowi skonfigurują dostęp do naszej platformy / naszego portalu internetowego, będziemy gromadzić następujące informacje:

- ☐ Pracownicy klienta
 - Imię i nazwisko
 - ☒ Numer telefonu (stacjonarny i/lub komórkowy) ☒ Adres e-mail
- ☐ Czasy logowania
- ☐ Akcje użytkownika.
- ☐ Dane maszyny
- ☐ Dane GPS (pseudonimizowane)*

***Pseudonimizacja" oznacza: Przetwarzanie danych osobowych w taki sposób, że nie można ich już przypisać konkretnej osobie, której dane dotyczą, bez dodatkowych informacji, pod warunkiem że te dodatkowe informacje są przechowywane oddzielnie i podlegają środkom technicznym i organizacyjnym, które zapewniają, że dane osobowe nie są przypisywane zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej.

Podstawą prawną przetwarzania jest wykonanie umowy. Przechowywanie danych w celu skonfigurowania dostępu do danych może zostać odwołane w dowolnym momencie.

3. Środki techniczno-operacyjne

- (1) Wykonawca dokumentuje wdrożenie środków technicznych i operacyjnych opisanych i wymaganych przed udzieleniem zlecenia przed rozpoczęciem przetwarzania, w szczególności w odniesieniu do konkretnego wykonania zlecenia, i przekazuje je Administratorowi do weryfikacji.. Jeśli kontroler zaakceptuje udokumentowane działania, staną się one podstawą do wydania polecenia. Jeśli badanie/audyt przeprowadzony przez Kontrolera wykaże potrzebę korekty, zostanie ona wprowadzona za obopólną zgodą.

- (2) Wykonawca zapewnia bezpieczeństwo zgodnie z Art. 28 par. 3 lit. c, 32 RODO, w szczególności w związku z art. 5 par. 1, par. 2 RODO. Ogólnie rzecz biorąc, środki, które należy podjąć, to środki bezpieczeństwa danych i środki zapewniające poziom ochrony poufności, integralności, dostępności i odporności systemów współmierny do ryzyka. Uwzględnia się przy tym stan wiedzy technicznej, koszty wdrażania oraz charakter, zakres i cele przetwarzania, a także różne prawdopodobieństwo wystąpienia i stopień zagrożenia dla praw i wolności osób fizycznych w rozumieniu art. 32 ust. 1 lit. b) RODO. 1 RODO muszą być brane pod uwagę.
- (3) Środki techniczne i operacyjne podlegają postępowi technicznemu i dalszemu rozwojowi. W tym zakresie Wykonawca może wdrożyć odpowiednie środki alternatywne. Środki te nie mogą obniżać poziomu bezpieczeństwa w porównaniu z pierwotnie określonymi środkami. Istotne zmiany muszą zostać udokumentowane. Środki techniczne i operacyjne zostały szczegółowo opisane w odrębnym Załączniku do niniejszej Umowy..

4. Sprostowanie, ograniczenie i usunięcie danych

Jeśli wchodzi to w zakres usług, Wykonawca bezpośrednio zapewni koncepcję usunięcia, prawo do bycia zapomnianym, sprostowania, przenoszenia danych i informacji zgodnie z udokumentowanymi instrukcjami Administratora.

5. Zapewnienie jakości i inne obowiązki Wykonawcy

Oprócz przestrzegania przepisów niniejszej Komisji, Wykonawca podlega obowiązkom prawnym zgodnie z art. 28-33 RODO; w szczególności gwarantuje zgodność z poniższymi instrukcjami:

- a) Pisemne polecenie inspektora bezpieczeństwa danych, jeśli jest to określone przez prawo.

Inspektorem ds. bezpieczeństwa danych wyznaczonym przez Wykonawcę jest:

Gindat GmbH - Gesellschaft für IT-Normierung und Datenschutz
Wetterauer Str. 6
42897 Remscheid

- b) Zachowanie poufności zgodnie z art. 28 ust. 3 S. 2 lit. b, 29, 32 ust. 4 RODO. Wykonawca przydziela zadania wyłącznie pracownikom, którzy zostali zobowiązani do zachowania poufności i wcześniej zapoznali się z obowiązującymi ich przepisami dotyczącymi ochrony danych.
Wykonawca i każda osoba podległa Wykonawcy, która ma dostęp do danych osobowych, może przetwarzać takie dane wyłącznie zgodnie z instrukcjami Administratora, w tym uprawnieniami przyznanymi niniejszą Umową, chyba że są prawnie zobowiązani do przetwarzania danych.
- c) Administrator i Wykonawca będą współpracować z organem regulacyjnym przy wykonywaniu jego zadań.
- d) Administrator jest niezwłocznie informowany o działaniach kontrolnych i środkach podjętych przez organ nadzorczy w zakresie, w jakim dotyczą one niniejszego zlecenia. Dotyczy to również sytuacji, gdy właściwy organ prowadzi dochodzenie w ramach postępowania regulacyjnego lub karnego w związku z przetwarzaniem danych osobowych w imieniu Administratora przez Wykonawcę.
- e) Jeżeli Administrator jest przedmiotem dochodzenia prowadzonego przez organ regulacyjny, postępowania regulacyjnego lub karnego, roszczenia z tytułu odpowiedzialności osoby, której dane dotyczą, lub osoby trzeciej, lub innego roszczenia związanego z przetwarzaniem danych przez Wykonawcę, Wykonawca dołoży wszelkich starań, aby wesprzeć Administratora.
- f) Wykonawca regularnie sprawdza procesy wewnętrzne oraz środki techniczne i operacyjne w celu zapewnienia, że wymogi obowiązującego prawa o ochronie danych są spełnione w zakresie jego obowiązków oraz że zapewniona jest ochrona praw osób, których dane dotyczą.

6. Podwykonawcy

- (1) Administrator i odpowiedzialne instytucje zezwalają Wykonawcy na zlecanie podwykonawcom przetwarzania danych osobowych.. Administrator jest odpowiedzialny za wszelkie naruszenia Umowy, które można przypisać jego podwykonawcom.
- (2) W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, podwykonawcy podlegają tym samym obowiązkom, które mają zastosowanie do Wykonawcy (lub podwykonawcy-podmiotu przetwarzającego), gdy przetwarzają dane w imieniu Administratora..
- (3) Przed wyborem podwykonawcy-przetwarzającego Wykonawca sprawdzi środki stosowane przez tego pierwszego w celu zagwarantowania bezpieczeństwa, prywatności danych i poufności.. Podwykonawcy-przetwarzający mogą udowodnić stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa, przedstawiając certyfikaty bezpieczeństwa. W przeciwnym razie Wykonawca będzie w regularnych odstępach czasu sprawdzać środki bezpieczeństwa stosowane przez każdego podwykonawcę w zakresie przetwarzania danych.
- (4) Wykonawca korzysta z podwykonawców-przetwarzających według własnego uznania, pod warunkiem spełnienia następujących warunków wstępnych:
 - (a) Wykonawca powiadomi Administratora z wyprzedzeniem (za pośrednictwem poczty elektronicznej lub Portalu wsparcia) o wszelkich zmianach dotyczących podwykonawców-podmiotów przetwarzających, które nastąpią po dniu, w którym niniejsza Umowa stanie się ostateczna (z wyjątkiem zastąpienia w nagłych przypadkach lub usunięcia podwykonawcy-podmiotu przetwarzającego bez zastąpienia).
 - (b) Jeżeli Administrator ma uzasadniony powód, aby sprzeciwić się przetwarzaniu danych osobowych przez podwykonawcę-wykonującego, Administrator może sprzeciwić się przydzieleniu przez Wykonawcę podwykonawcy-wykonującego, informując Wykonawcę na piśmie w ciągu trzydziestu (30) dni od powiadomienia o zmianie. Jeżeli Administrator wyrazi sprzeciw wobec cesji podwykonawcy-przetwarzającego, strony spotkają się w dobrej wierze w celu znalezienia jednomyślnego rozwiązania. Wykonawca może podjąć decyzję o (i) niekorzystaniu z podwykonawcy-przetwarzającego lub (ii) dalszym korzystaniu z podwykonawcy-przetwarzającego po podjęciu środków naprawczych określonych przez Administratora w sprzeciwie. Jeśli żadna z tych opcji nie jest racjonalnie wykonalna, a Administrator podtrzymuje swój uzasadniony sprzeciw, każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę za pisemnym wypowiedzeniem w ciągu trzydziestu (30) dni od otrzymania powiadomienia. Jeśli Administrator nie zgłosi sprzeciwu w ciągu trzydziestu (30) dni od otrzymania powiadomienia o zmianie, nowy podwykonawca-przetwarzający zostanie uznany za zaakceptowanego przez Administratora.
 - (c) Jeśli sprzeciw Administratora nie został usunięty w ciągu sześćdziesięciu (60) dni od jego zgłoszenia i jeśli Wykonawca nie otrzymał żadnego wypowiedzenia, nowy podwykonawca-przetwarzający jest uznawany za zaakceptowanego przez Administratora.
- (5) Wykonawca może zastąpić podwykonawcę-przetwarzającego, jeżeli przyczyna zastąpienia jest poza zakresem kontroli Wykonawcy. W takim przypadku Wykonawca jak najszybciej poinformuje Administratora o nowym podwykonawcy-przetwarzającym. Zgodnie z sekcją 6 (5)
 - (b) Administrator ma prawo sprzeciwić się nowemu podwykonawcy-przetwarzającemu.

7. Prawa kontrolne Administratora

- (1) Administrator ma prawo przeprowadzać kontrole w porozumieniu z Wykonawcą lub zlecić ich przeprowadzenie inspektorom wyznaczonym w poszczególnych przypadkach. Administrator ma prawo weryfikować za pomocą kontroli weryfikacyjnych, o których musi zostać powiadomiony w odpowiednim czasie, zgodność z niniejszą Umową ze strony Wykonawcy w jego siedzibie. Udostępnienie pracowników Wykonawcy w ramach takiej kontroli jest bezpłatne w wymiarze do czterech godzin rocznie, od piątej godziny Wykonawca jest uprawniony do żądania rozsądnego wynagrodzenia.
- (2) Wykonawca zapewnia, że Administrator może przekonać się o wypełnieniu obowiązków Podmiotu przetwarzającego zgodnie z art. 28 RODO. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Administratorowi na jego żądanie wymaganych informacji, a przede wszystkim do przedstawienia dowodu wdrożenia środków technicznych i operacyjnych.
- (3) Alternatywnie, Wykonawca może wypełnić swoje zobowiązania zgodnie z ust. 1) i 2) poprzez:
 - zgodność z zatwierdzonymi kodeksami postępowania zgodnie z Art. 40 RODO.

- certyfikacja zgodnie z zatwierdzonym mechanizmem certyfikacji zgodnie z art. 42 RODO

- aktualne certyfikaty, raporty lub wyciągi z raportów niezależnych organów (np. biegli rewidenci, audytorzy, inspektorzy bezpieczeństwa danych, dział bezpieczeństwa IT, audytorzy ochrony danych, audytorzy jakości)
- odpowiednia certyfikacja przez audyt bezpieczeństwa IT lub ochrony danych (np. zgodnie z BSI-Grundschutz, DIN-ISO 27001)..

8. Powiadomienie w przypadku naruszeń ze strony Wykonawcy

- (1) Wykonawca wspiera Administratora w wypełnianiu obowiązków określonych w art. 32 do art. 32 ust. 1 lit. a) RODO. 32 do Art. 36 RODO w zakresie ochrony danych osobowych, zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu, oceny skutków dla ochrony danych oraz uprzednich konsultacji.. Obejmuje to bez ograniczeń:
 - a) zapewnienie odpowiedniego poziomu ochrony za pomocą środków technicznych i operacyjnych, które uwzględniają okoliczności i cele operacji przetwarzania oraz przewidywane prawdopodobieństwo i powagę ewentualnego naruszenia praw ze względów bezpieczeństwa, a także umożliwiają natychmiastowe wykrycie takich naruszeń.
 - b) obowiązek niezwłocznego zgłaszania Administratorowi naruszeń ochrony danych osobowych.
 - c) obowiązek wspierania Administratora w kontekście jego obowiązku informowania osoby, której dane dotyczą, i niezwłocznego przekazywania jej wszelkich istotnych informacji w tym zakresie.. Wykonawca ma prawo naliczyć rozsądną opłatę za tę usługę.
 - d) wspieranie Administratora w ocenie skutków dla ochrony danych.
 - e) wspieranie Administratora w ramach wcześniejszych konsultacji z organem nadzorczym
- (2) Wykonawca może pobierać opłaty za usługi wsparcia nieobjęte specyfikacją usług lub niewynikające z winy Wykonawcy..

9. Uprawnienia kontrolera do wydawania dyrektyw

- (1) Wykonawca przetwarza dane osobowe Administratora wyłącznie zgodnie z poleceniami Administratora.. Kontroler niezwłocznie potwierdza ustne polecenia (minimalny wymóg: forma pisemna).
- (2) Wykonawca niezwłocznie poinformuje Administratora, jeśli uzna, że dyrektywa narusza prawo o ochronie danych.. Wykonawca ma prawo zawiesić wykonanie danego polecenia do czasu jego potwierdzenia lub zmiany przez Administratora.

10. Usuwanie i zwrot danych osobowych

- (1) Żadne dane nie mogą być kopiowane lub powielane bez wiedzy Administratora.. Nie ma to zastosowania do kopii zapasowych, o ile są one wymagane do zapewnienia należytego przetwarzania danych, a także do danych, które muszą być archiwizowane zgodnie z ustawowym obowiązkiem przechowywania danych.
- (2) Po zakończeniu prac uzgodnionych w umowie lub wcześniej na żądanie Administratora - najpóźniej w momencie rozwiązania umowy o świadczenie usług - Wykonawca przekaze Administratorowi wszystkie dokumenty, które weszły w jego posiadanie, wygenerowane wyniki przetwarzania i wykorzystania, a także zapasy danych związane ze stosunkiem umownym lub zniszczy je zgodnie z przepisami o ochronie danych po uprzednim uzyskaniu zgody. Dotyczy to również materiałów testowych i odrzuconych. Usunięcie danych musi zostać potwierdzone na żądanie Administratora. Wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez Wykonawcę w związku z przekazaniem lub usunięciem danych ponosi Administrator.
- (3) Wykonawca będzie przechowywał wszelkie dokumenty potwierdzające należyte przetwarzanie danych zgodnie ze zleceniem po wygaśnięciu Umowy zgodnie z odpowiednimi okresami przechowywania.. Dla swojej wygody Wykonawca może przekazać takie dokumenty Administratorowi po rozwiązaniu Umowy.

11. Obowiązek zachowania tajemnicy

- (1) Obie strony zobowiązują się traktować wszystkie informacje, które otrzymają w związku z wykonaniem niniejszej Umowy, jako poufne przez czas nieokreślony i wykorzystywać je wyłącznie w celu wykonania Umowy.
- (2) Powyższy obowiązek nie ma zastosowania do informacji, które jedna ze stron w sposób oczywisty otrzymała od osób trzecich bez obowiązku zachowania tajemnicy lub które są publicznie znane.

12. Postanowienia końcowe

- (1) Forma pisemna jest wymagana w przypadku umów pobocznych.
- (2) Jeżeli poszczególne części niniejszej Umowy są nieważne, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień Umowy.

Załącznik do umowy o przetwarzanie danych (DPA)

Koncepcja bezpieczeństwa IT - środki techniczne i operacyjne

Organizacje, które gromadzą, przetwarzają lub wykorzystują dane osobowe dla siebie lub w imieniu innej strony, muszą podjąć odpowiednie środki techniczne i operacyjne wymagane do zapewnienia zgodności z przepisami o ochronie danych. Środki są wymagane tylko w takim zakresie, w jakim ich koszt jest proporcjonalny do realizowanego celu ochrony. Wykonawca spełnia ten wymóg za pomocą następujących środków / koncepcji bezpieczeństwa IT:

1. Ramy prawne

Należy zapewnić zgodność z obowiązującymi przepisami ustawowymi lub wiążącymi dyrektywami innych instytucji. Wszystkie niezbędne do tego środki zostaną udokumentowane w odpowiednim miejscu i opublikowane. Oprogramowanie używane w firmie musi być licencjonowane zgodnie z wymogami prawnymi, a dołączona do niego dokumentacja musi być aktualizowana.

2. Stacje robocze

2.1_Wymaganie / Wyczulenie.

Każdy użytkownik IT jest zobowiązany do przestrzegania przepisów ustawowych i wewnętrznych wytycznych. Oprócz przyjmowania do wiadomości i wdrażania odpowiednich informacji, obejmuje to również podnoszenie świadomości w celu unikania i rozpoznawania błędów, które mogą wynikać z naruszenia wytycznych dotyczących bezpieczeństwa IT.

2.2_Ogólna polityka użytkowania

- autoryzowane użycie jest dozwolone wyłącznie do celów biznesowych
- można używać tylko autoryzowanego oprogramowania.
- korzystanie z prywatnego sprzętu i oprogramowania jest dozwolone wyłącznie za wyraźną zgodą.
- zmiany ustawień systemowych, w szczególności instalacje, deinstalacje i zmiany konfiguracji systemu podstawowego mogą być dokonywane wyłącznie przez administratorów.

2.3_Zarządzanie tożsamością

Aby zarządzać i kontrolować różne uprawnienia oraz zapewnić ich prawidłowe wykorzystanie, należy skonfigurować kompleksowe zarządzanie tożsamością. Musi to obejmować pełną dokumentację następujących minimalnych informacji dla każdego użytkownika, które muszą być aktualizowane:

- Aktywa (udostępnienie sprzętu i licencji na oprogramowanie)
- Krytyczność stacji roboczej (związek z procesem biznesowym)
- Autoryzacje (autoryzacje dostępu)

Ponadto należy zdefiniować procesy regulujące konfigurację i wycofywanie użytkowników IT.

2.4_Polityka dostępu fizycznego i wirtualnego

Stacja robocza musi być utrzymywana w porządku, aby osoby nieupoważnione nie mogły uzyskać dostępu do informacji lub aplikacji. Obowiązują odrębne przepisy. Obowiązkowym i podstawowym środkiem bezpieczeństwa jest zakaz ujawniania identyfikatorów i haseł użytkowników oraz innych środków uwierzytelniania. Jeśli istnieje podejrzenie, że upoważnienia do dostępu są wykorzystywane bez pozwolenia przez stronę trzecią, należy podjąć odpowiednie środki w celu przywrócenia poufności tych upoważnień. Należy opracować i aktualizować zestawienie uprawnień każdego użytkownika, w szczególności dostępu do danych i informacji sklasyfikowanych jako "poufne".

2.5_Polityka haseł

Obowiązuje wewnętrzna dyrektywa dotycząca haseł. Wzywa się administrację do ustanowienia odpowiednich środków technicznych, aby przestrzeganie przepisów było zrozumiałe i proste dla użytkowników oraz aby wykluczyć błędy w obsłudze.

2.6_Aktualizacje zabezpieczeń

Ustawienia zabezpieczeń wszystkich systemów informatycznych dostarczonych w celu usunięcia słabych punktów muszą być aktualizowane ("Aktualizacje zabezpieczeń").

2.7_Ochrona antywirusowa

Aktywna i aktualna ochrona antywirusowa musi być zapewniona dla wszystkich systemów IT. Konfiguracje nie mogą być dezaktywowane ani zmieniane przez użytkowników. Przed użyciem każdy elektroniczny nośnik danych musi zostać sprawdzony pod kątem obecności wirusów i innego złośliwego oprogramowania.

2.8_Szyfrowanie

Szyfrowanie, dla którego istnieje wewnętrzna dyrektywa klasyfikacyjna, ma szczególne znaczenie.

2.9_Służby ratunkowe

Każdy użytkownik musi regularnie tworzyć kopie zapasowe plików, które nie są lub nie mogą być tworzone przez mechanizmy centralne. W tym kontekście konieczne jest stosowanie szyfrowania do tworzenia kopii zapasowych danych oraz bezpieczne przechowywanie nośników danych i sprawdzanie ich czytelności w wystarczających odstępach czasu.

3. Systemy centralne i sieci

3.1_Dostępność

W zależności od ich funkcji w procesach biznesowych i umów z użytkownikami lub grupami użytkowników systemów, należy zapewnić specjalną dostępność dla niektórych użytkowników/grup użytkowników.

3.2_Monitorowanie

Należy ustanowić monitoring umożliwiający wykrywanie nieprawidłowości operacyjnych w odpowiednim czasie. Nacisk kładziony jest na monitorowanie dostępności, bezpiecznej komunikacji i integralności danych. Prawidłowe rejestrowanie i ocena odpowiednich procesów, w tym działań użytkowników, muszą być zapewnione w ramach przepisów ustawowych. Ponadto należy zapewnić dowód, że umowy SLA są przestrzegane, a przegląd zdarzeń związanych z bezpieczeństwem ma być zapewniony w drodze monitorowania (raportowania).

3.3_Polityka dostępu

Polityka dotycząca dostępu do sieci Procesora z sieci publicznych ma szczególne znaczenie. Przepisy dotyczące dostępu są zróżnicowane i muszą być uważnie monitorowane.

3.3.1_Dostęp fizyczny

Dostęp do sieci lokalnych, przewodowych lub bezprzewodowych, musi być możliwy tylko dla upoważnionych osób lub systemów z wyraźnymi uprawnieniami. Zapewnienie otwartych punktów dostępu jest dozwolone tylko wtedy, gdy ustalono, że nie ma to wpływu na żadne elementy istotne dla bezpieczeństwa. Oprócz fizycznych systemów i aplikacji obejmuje to w szczególności wewnętrzne dane i informacje.

3.3.2_Uwierzytelnienie

Każdy użytkownik infrastruktury Procesora musi zapewnić jednoznaczne uwierzytelnienie (spersonalizowane logowanie). Ponieważ uwierzytelnianie kontroluje również uprawnienia użytkowników, tak zwane logowanie grupowe, tj. logowanie kilku użytkowników pod tym samym identyfikatorem, jest dozwolone tylko w wyjątkowych przypadkach. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów (np. wewnętrznej polityki hasel).

3.3.3_Autoryzacja

Nienadzorowany lub niezalogowany dostęp do danych i informacji w klasach "poufne" lub "ściśle poufne" musi być uniemożliwiony. Wnioski o dostęp do informacji w tych klasach mogą być rozpatrywane wyłącznie w porozumieniu z właścicielem informacji.

3.4_Koncepcja bezpieczeństwa danych

Wszystkie dane muszą być archiwizowane w odpowiedni sposób. W zależności od jego krytyczności w przypadku utraty, należy wziąć pod uwagę objętość, częstotliwość, przechowywanie, wymagania dotyczące odzyskiwalności i wszelkie specjalne funkcje. **3.5_Zarządzanie zmianami**
Wszelkie zmiany w infrastrukturze IT mogą mieć wpływ na cele ochrony i mogą być przeprowadzane wyłącznie po odpowiednim zaplanowaniu i przygotowaniu.

3.6_Odzyskiwanie po katastrofie

Środki uwzględnione w ramach "disaster recovery" dotyczą usterek, które wykraczają poza zakres usterek, których należy się spodziewać (katastrofy). Związane z tym konkretne i kompleksowe środki mogą mieć znaczący wpływ na inne organizacje, procesy i wytyczne. Podstawowa koncepcja dla takich przypadków została opracowana oddzielnie.

4. Bezpieczeństwo zewnętrzne

Obszar bezpieczeństwa zewnętrznego obejmuje wszystkie połączenia między komponentami IT a środowiskiem publicznym. Nacisk kładziony jest na centralne przejścia z sieci wewnętrznej do sieci publicznej oraz dostęp poszczególnych stacji roboczych do sieci wewnętrznej.

4.1 Polityka dostępu fizycznego

Wymienione wymagania dotyczące bezpieczeństwa stanowisk pracy odnoszą się w równym stopniu do ochrony budynków. Szczególnie w obszarach o kluczowym znaczeniu dla bezpieczeństwa, osoby z zewnątrz muszą być stale nadzorowane. W zależności od wymogów ochrony, należy wdrożyć dalsze środki ograniczające.

4.2_Kontrola dostępu / monitorowanie

Dozwolone są tylko bramy, które zapobiegają nieautoryzowanemu dostępowi i posiadają funkcje rejestrowania, które umożliwiają wykrycie tego rodzaju prób. Administracja IT musi zapewnić, że tylko znane i upoważnione osoby mają dostęp do sieci. Należy ustanowić odpowiednią dokumentację i procedury kontroli. Zewnętrzne strony trzecie mogą uzyskać dostęp tylko wtedy, gdy zostaną wprowadzone środki umożliwiające kontrolę dostępu i natychmiastowe zapobieganie, gdy jest to konieczne.

4.3 Internet

W kontekście względów bezpieczeństwa, dużą wagę przywiązuje się do bramy do Internetu. Należy upewnić się, że nie jest możliwy niewykryty lub nieautoryzowany dostęp z Internetu do wewnętrznych komponentów IT, w szczególności danych. W przypadku wykrycia nieautoryzowanego dostępu należy podjąć natychmiastowe środki, aby mu zapobiec.